

ONETOUCH

Select *Plus Flex*™

وان تاتش سيليكٲ بلس فليكس™
نظام مراقبة مستوى السكر في الدم



كٲيب
المستخدم
تعليمات الاستخدام



AW 06985506A

ONETOUCH

Select *Plus* Flex™

نظام مراقبة مستوى السكر في الدم

كتيب المستخدم

شكراً لاختيارك® OneTouch!

يُعدّ نظام مراقبة مستوى السكر في الدم OneTouch Select Plus Flex™ واحداً من أحدث الابتكارات التي تقدمها OneTouch®.

تم تصميم جهاز القياس OneTouch Select Plus Flex™ للتوصيل (المزامنة) مع العديد من الأجهزة اللاسلكية المتوافقة التي تقوم بتشغيل تطبيقات برمجية تتيح لك استعراض نتائج وتمثيلها بيانياً، والمساعدة على تحديد الأنماط. يتم إرسال نتائج جهاز القياس إلى الأجهزة المتوافقة إما عبر BLUETOOTH® (لاسلكي) أو اتصال كابل USB.

إن كافة أجهزة قياس OneTouch® مصممة لمساعدتك على فحص مستوى السكر في الدم والتعامل مع مرض السكري. يوفر لك كتيب المستخدم هذا شرحاً كاملاً لكيفية استخدام جهاز القياس الجديد وأدوات الاختبار. فهو يغطي النصائح والممنوعات الخاصة بعملية فحص مستوى السكر في الدم. يُرجى الاحتفاظ بكتيب المستخدم في مكان آمن؛ فقد تحتاج للرجوع إليه مستقبلاً.

نأمل أن تظل منتجات وخدمات OneTouch® جزءاً من حياتك على الدوام.

الأجهزة اللاسلكية المتوافقة

قم بزيارة www.OneTouchMEA.com للحصول على معلومات حول الأجهزة اللاسلكية المتوافقة مع جهاز القياس OneTouch Select Plus Flex™، وأين/كيف يتم تنزيل التطبيق البرمجي على جهازك اللاسلكي المتوافق.

رموز وأيقونات جهاز القياس

تشغيل جهاز القياس	
مستوى البطارية منخفض	
البطارية فارغة	
محلل التحكم	
مزامنة	
خاصية BLUETOOTH® قيد التشغيل	
وضع السجل (النتائج السابقة)	
وضع العينة	
سهم محدد النطاق	
وضع الإعداد	SET

الرموز والأيقونات الأخرى

التنبيهات والتحذيرات: راجع كتيب المستخدم والنشرات
الداخلية المرفقة مع النظام للتعرف على المعلومات
المتعلقة بالسلامة.



تيار مباشر



راجع تعليمات الاستخدام



الجهة المصنعة



رقم اللوط



الرقم التسلسلي



حدود درجة التخزين



جهاز التشخيص الخارجي



لا تقم بإعادة الاستخدام



معقم بالإشعاع



لا يتم التخلص منه مع النفايات العامة



تاريخ الصلاحية



يحتوي على ما يكفي لإجراء عدد معين من الاختبارات



شهادة المعامل الضامنة



قبل البدء

قبل استخدام هذا المنتج لاختبار نسبة السكر في الدم، يتعين عليك قراءة كتيب المستخدم هذا بعناية بالإضافة إلى النشرات الداخلية المرفقة مع شرائط اختبار OneTouch Select® Plus، ومحلول تحكم OneTouch Select® Plus، وأداة الشك OneTouch® Delica™ Plus.

تعليمات هامة للسلامة:

- جهاز القياس وأداة الشك مخصصان لاستخدام مريض واحد فقط. لا تشترك مع أي شخص آخر في استخدامهما، بما في ذلك أفراد الأسرة! لا تستخدمهما مع عدة مرضى!
- بعد الاستخدام والتعرض للدم، تعتبر كل أجزاء هذا الطقم من النفايات ذات الخطورة البيولوجية. قد ينقل الطقم المستخدم الأمراض المعدية حتى بعد تنظيفه وتطهيره.

الغرض من الاستخدام

إن الغرض من استخدام نظام مراقبة مستوى السكر في الدم OneTouch Select Plus Flex™ هو قياس كمية السكر في عينات الدم الكاملة الحديثة للشعيرات الدموية المأخوذة من أطراف الأصابع. والنظام مصمم للاستخدام بواسطة مريض واحد فقط ولا ينبغي مشاركته مع أحد.

إن نظام مراقبة مستوى السكر في الدم OneTouch Select Plus Flex™ مصمم للفحص الذاتي خارج الجسم (للتشخيص الخارجي) في المنزل بواسطة الأفراد المصابين بمرض السكري أو أخصائيي الرعاية الصحية في العيادات كوسيلة مساعدة لمراقبة فاعلية السيطرة على مرض السكري.

لا يُستخدم نظام مراقبة مستوى السكر في الدم OneTouch Select Plus Flex™ لتشخيص أو تقييم السكري أو للأطفال حديثي الولادة.

كما أن نظام مراقبة مستوى السكر في الدم OneTouch Select Plus Flex™ غير مصمم للاستخدام بواسطة مرضى الحالات الحرجة، أو المرضى الذين يعانون من حالة صدمة، أو مرضى الجفاف الشديد، أو مرضى ارتفاع الضغط الأسموزي.

أسلوب الاختبار

يختلط السكر في عينة الدم بإنزيم مؤكسد للسكر (ارجع إلى صفحة 112) على شريط الاختبار وينتج تيار كهربائي ضئيل. تتغير شدة هذا التيار بتغير كمية السكر في عينة الدم. ويعمل جهاز القياس على قياس شدة التيار وحساب مستوى السكر في الدم وعرض النتيجة وتخزينها في الذاكرة.

استخدم فقط محلول التحكم وشرائط اختبار OneTouch Select® Plus مع جهاز القياس OneTouch Select Plus Flex™. إن استخدام شرائط اختبار OneTouch Select® Plus مع أجهزة قياس غير مخصصة لها قد يؤدي إلى نتائج غير دقيقة.

تقنية BLUETOOTH® اللاسلكية

تُستخدم BLUETOOTH® اللاسلكية بواسطة بعض الهواتف الذكية والعديد من الأجهزة الأخرى. يستخدم جهاز القياس OneTouch Select Plus Flex™ تقنية BLUETOOTH® اللاسلكية لإقران وإرسال نتائج مستوى السكر في الدم لديك إلى الأجهزة اللاسلكية المتوافقة.

تم تصميم جهاز القياس OneTouch Select Plus Flex™ للعمل مع تطبيق الأجهزة المحمولة OneTouch Reveal® وتطبيقات مرض السكري الأخرى على الأجهزة اللاسلكية المتوافقة.

ملاحظة: بعض تطبيقات إدارة مرض السكري، بما في ذلك تطبيق الأجهزة المحمولة OneTouch Reveal®، قد لا تكون متاحة في بلدك. قم بزيارة www.OneTouchMEA.com لمعرفة ما إذا كان تطبيق الأجهزة المحمولة OneTouch Reveal® متاحًا في بلدك.

قم بزيارة www.OneTouchMEA.com للحصول على معلومات حول الأجهزة اللاسلكية المتوافقة مع جهاز القياس OneTouch Select Plus Flex™، وأين/كيف يتم تنزيل التطبيق البرمجي على جهازك اللاسلكي المتوافق.

عند استخدام نظام OneTouch Select Plus Flex™، نقترح أن تقوم بإقران جهاز القياس OneTouch Select Plus Flex™ مع جهاز لاسلكي متوافق وتتبع النتائج. انظر صفحة 31 لمعرفة تعليمات الإقران.

جهاز القياس الخاص بك يخضع ويتوافق مع اللوائح والإرشادات اللاسلكية العالمية المطبقة. بصفة عامة، تذكر هذه القواعد شرطين خاصين بتشغيل الجهاز:

1. لا يجوز أن يتسبب الجهاز في حدوث تداخل ضار.
2. يجب أن يقبل الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل غير مرغوب فيه.

تساعد هذه الإرشادات على ضمان عدم تأثير جهاز القياس على تشغيل الأجهزة الإلكترونية الأخرى القريبة. إضافة إلى ذلك، ينبغي ألا تؤثر الأجهزة الإلكترونية الأخرى على استخدام جهاز القياس.

إذا واجهت مشكلات تداخل بجهاز القياس، فحاول تحريك جهاز القياس بعيداً عن مصدر التداخل. يمكنك أيضاً تحريك الجهاز الإلكتروني أو الهوائي الخاص به إلى موقع آخر لحل المشكلة.

⚠️ **تحذير:** ترسل خاصية BLUETOOTH® الموجودة على جهاز القياس الخاص بك نتائج الاختبار إلى جهازك اللاسلكي المتوافق. لمنع إرسال نتائج أشخاص آخرين إلى جهازك اللاسلكي المتوافق، لا تدع أي شخص آخر يستخدم جهاز القياس الخاص بك لاختبار مستوى السكر في الدم. يُستخدم جهاز القياس هذا بواسطة مريض واحد فقط.

⚠️ **تحذير:** في الأماكن التي لا يُسمح فيها باستخدام الهاتف الخليوي، مثل المستشفيات وبعض عيادات الرعاية الصحية المتخصصة، يجب أن تقوم بإيقاف تشغيل خاصية BLUETOOTH®. انظر صفحة 29 لمزيد من المعلومات.

لا تترك جهاز القياس دون مراقبة أو في مكان عام؛ حتى لا يقوم آخرون بتغيير معلوماتك الشخصية أو بإجراء توصيلات مادية به. وصُمم جهاز القياس ليناهض أي نوايا خبيثة وخضع لاختبار يتفق وهذا الغرض.

علامة **BLUETOOTH®** التجارية

علامة كلمة **BLUETOOTH®** وشعاراتها هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قبل LifeScan Scotland Ltd. يتم بموجب ترخيص. العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى خاصة بملكيها المعنيين.

جدول المحتويات

1	التعرف على النظام	14
2	إعداد النظام	24
	إعداد جهاز القياس	24
	التوصيل بجهاز لاسلكي متوافق	29
	إيقاف تشغيل جهاز القياس	35
3	إجراء الاختبار	36
	اختبار مستوى السكر في الدم	36
	الاختبار بمحلل التحكم	68
4	استعراض النتائج السابقة	78

82	تعديل الإعدادات الخاصة بك	5
82.....	تعديل الوقت والتاريخ	
83.....	تعديل حدود النطاق الخاصة بك	
86	العناية بالنظام	6
90	البطارية	7
94	اكتشاف أعطال النظام وإصلاحها	8
108	معلومات مفصلة عن النظام	9
122	الفهرس	10

التعرف على النظام

1

نظام مراقبة مستوى السكر في الدم OneTouch Select Plus Flex™

يتضمن هذا الطقم:



أداة الشك



جهاز القياس OneTouch Select Plus Flex™
(تم تضمين بطاريات ليثيوم خلية مصغرة CR2032)



إبر الشك

1 التعرف على النظام

ملاحظة: إذا كان هناك أي عنصر مفقود أو به عيب، فاتصل بخدمة العملاء. اتصل بخدمة عملاء LifeScan على: service@LifeScanMEA.com

ملاحظة: إذا تضمن الطقم نوعاً آخر من أدوات الشك، فانظر التعليمات المنفصلة الواردة مع أداة الشك هذه.

متوفر بشكل منفصل:

العناصر الواردة أدناه مطلوبة، لكنها قد لا تكون متضمنة في الطقم لديك:

فهي تباع بشكل منفصل. راجع كرتونه جهاز القياس لتتعرف على قائمة بالعناصر المضمنة.



شرائط اختبار

*OneTouch Select® Plus



محلول تحكم

OneTouch Select® Plus

متوسط*



إبر الشك*

1 التعرف على النظام

*تتوفر كل من إبر الشك، وشرائط الاختبار، ومحلول التحكم لجهاز قياس OneTouch Select® Plus بشكل منفصل. للتحقق من مدى توفر إبر الشك، وشرائط الاختبار، ومحلول التحكم، اتصل بخدمة العملاء أو بأخصائي الرعاية الصحية الخاص بك.

⚠ تحذير: احتفظ بجهاز القياس وأدوات الاختبار بعيداً عن متناول الأطفال الصغار. الأجزاء الصغيرة مثل باب البطارية والبطاريات وشرائط الاختبار وإبر الشك والأغطية الواقية الموجودة على إبر الشك وغطاء قنينة محلول التحكم تمثل أخطاراً قد تؤدي إلى حدوث اختناق. لا تأكل أو تبتلع أي عناصر.

التعرف على نظام مراقبة مستوى السكر في الدم OneTouch Select Plus Flex™

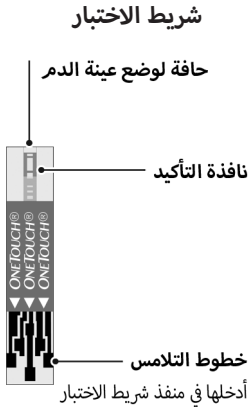
جهاز القياس



1 التعرف على النظام



التعرف على شريط اختبار OneTouch Select® Plus



1 التعرف على النظام

ميزة محدد النطاق

يتيح لك جهاز القياس OneTouch Select Plus Flex™ معرفة ما إذا كانت النتيجة الحالية في حدود النطاق الطبيعي الخاص بك، أو أقل منها، أو أعلى منها بشكلٍ تلقائي. ويحدث ذلك عن طريق عرض النتيجة الحالية على سهم محدد النطاق، مع الإشارة إلى الشريط اللوني لمحدد النطاق المطابق في الجزء السفلي من شاشة جهاز القياس. استخدم سهم محدد النطاق والشريط اللوني معاً لتفسير النتائج.



مثال

نتيجة في النطاق المقبول

3 شاشات محتملة لمحدد النطاق

سيظهر سهم محدد النطاق أسفل النتيجة بعد كل اختبار بناءً على طريقة تعيين حدود النطاق المنخفضة والمرتفعة في جهاز القياس.

الأشياء التي ينبغي معرفتها قبل استخدام ميزة محدد النطاق:

- يأتي جهاز القياس بحدود نطاق معينة مسبقاً. يكون حد النطاق المنخفض المعين مسبقاً 70 ملليجراماً/ديسيلتر، ويكون حد النطاق المرتفع المعين 180 ملليجراماً/ديسيلتر. ويمكنك تغيير هذه الحدود كما يلزم لتلبية احتياجاتك. انظر صفحة 83 للاطلاع على التفاصيل المتعلقة بحدود النطاق المعينة مسبقاً وتعديلها.



مثال

نتيجة أقل من النطاق الطبيعي



مثال

نتيجة ضمن النطاق الطبيعي



مثال

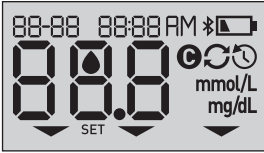
نتيجة أعلى من النطاق الطبيعي

1 التعرف على النظام

- إذا قررت تغيير حدود النطاق، فلن تتغير أسهم محدد النطاق المحفوظة مع النتائج السابقة في ذاكرة جهاز القياس. ورغم ذلك، ستعرض أي اختبارات جديدة أسهم محدد النطاق التي تعكس هذه التغييرات.

إعداد جهاز القياس

تشغيل جهاز القياس



لتشغيل جهاز القياس، اضغط باستمرار على **OK** حتى تظهر شاشة بدء الاختبار. بمجرد تشغيل الجهاز، حرر **OK**. يمكنك أيضاً تشغيل جهاز القياس من خلال إدخال شريط اختبار.

في كل مرة تقوم فيها بتشغيل جهاز القياس، ستظهر شاشة البداية لعدة ثوانٍ. ويجب أن تظهر جميع مقاطع الشاشة لفترة قصيرة لتشير إلى أن جهاز القياس يعمل بشكل صحيح. وفي حالة عدم تشغيل جهاز القياس، تحقق من البطارية.

⚠ تنبيه:

في حالة ملاحظة اختفاء أي مقاطع ضمن شاشة البداية، فقد تكون هناك مشكلة بجهاز القياس. اتصل بخدمة العملاء. اتصل بخدمة عملاء LifeScan على: service@LifeScanMEA.com.

ملاحظة: إذا قمت بتشغيل جهاز القياس للمرة الأولى بإدخال شريط اختبار بدلاً من الضغط على **OK**، فلن تستطيع إجراء اختبار مستوى السكر حتى تقوم باستكمال الإعدادات لأول مرة.

الإعداد لأول مرة

لتشغيل جهاز القياس، اضغط مع الاستمرار على **OK** حتى تظهر شاشة البداية. بمجرد تشغيل الجهاز، حرر **OK**. سيطلبك جهاز القياس تلقائياً الآن بضبط الوقت والتاريخ. سيظهر الرمز SET (ضبط) على الشاشة للإشارة إلى أن جهاز القياس قد دخل إلى وضع الإعداد.

ضبط الوقت

ستومض الساعة

- إذا كانت الساعة المعروضة صحيحة، فاضغط على **OK** للتأكيد.
- إذا كانت الساعة المعروضة غير صحيحة، فاضغط على **^** أو **v** لتغيير الساعة، ثم اضغط على **OK** للتأكيد.





ستومض الدقائق

- إذا كانت الدقائق المعروضة صحيحة، فاضغط على **OK** للتأكيد.
- إذا كانت الدقائق المعروضة غير صحيحة، فاضغط على **^** أو **v** لتغيير الدقائق، ثم اضغط على **OK** للتأكيد.

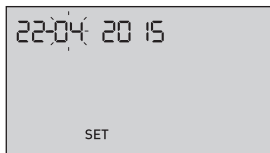
ضبط التاريخ

بعد إكمال ضبط الوقت، سيتنقل جهاز القياس تلقائيًا إلى ضبط التاريخ.



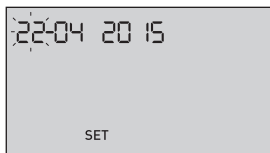
ستومض السنة

- إذا كانت السنة المعروضة صحيحة، فاضغط على **OK** للتأكيد.
- إذا كانت السنة المعروضة غير صحيحة، فاضغط على **^** أو **v** لتغيير السنة، ثم اضغط على **OK** للتأكيد.



سيومض الشهر

- إذا كان الشهر المعروض صحيحًا، فاضغط على **OK** للتأكيد.
- إذا كان الشهر المعروض غير صحيح، فاضغط على **^** أو **v** لتغيير الشهر، ثم اضغط على **OK** للتأكيد.



سيومض اليوم

- إذا كان اليوم المعروض صحيحًا، فاضغط على **OK** للتأكيد.
- إذا كان اليوم المعروض غير صحيح، فاضغط على **^** أو **v** لتغيير اليوم، ثم اضغط على **OK** للتأكيد.



أنت جاهز الآن لإجراء
الاختبار. انظر اختبار مستوى
السكري الدم في الفصل 3.

ملاحظة: بعد إكمال الإعداد لأول مرة، ستظهر شاشة بها ثلاث
شرطات. بمجرد بدء الاختبار، ستظهر النتيجة الأخيرة محل
الشرطات الثلاث، إضافة إلى وقت إجراء الاختبار وتاريخه.

ضبط إعدادات الوقت والتاريخ بعد الإعداد لأول مرة

يمكنك ضبط إعدادات الوقت والتاريخ في جهاز القياس بعد
الإعداد لأول مرة. اضغط باستمرار على **OK** لتشغيل جهاز
القياس، ثم اضغط باستمرار على **OK** و **✓** في آن واحد. ستظهر
الشاشة SET (ضبط). انظر صفحة 82.

بعد ضبط الإعدادات، سيخرج جهاز القياس من وضع الإعدادات
وستظهر شاشة النتيجة الأخيرة.

التوصيل بجهاز لاسلكي متوافق

تشغيل خاصية BLUETOOTH® أو إيقاف تشغيلها

لتوصيل جهاز القياس بجهازك اللاسلكي المتوافق، سيلزم تشغيل خاصية BLUETOOTH®. سيظهر الرمز * على شاشة جهاز القياس عند تشغيل خاصية BLUETOOTH®. أثناء عدم تواجد الرمز * على الشاشة، تكون خاصية BLUETOOTH® قيد إيقاف التشغيل.

- لتشغيل خاصية BLUETOOTH®، اضغط على  و  في آن واحد.
- لإيقاف تشغيل خاصية BLUETOOTH®، اضغط على  و  في آن واحد.



يشير الرمز * إلى أن خاصية
BLUETOOTH® قيد
التشغيل

ملاحظة: سيتم إيقاف تشغيل خاصية BLUETOOTH® أثناء فحص مستوى السكر في الدم.

نظرة عامة على الاقتران

يتيح الاقتران لجهاز القياس OneTouch Select Plus Flex™ الاتصال بالأجهزة اللاسلكية المتوافقة. يجب أن تكون الأجهزة ضمن مسافة 8 أمتار بعضها من بعض للاقتران والمزامنة. قم بتنزيل تطبيق الأجهزة المحمولة OneTouch Reveal® من متجر التطبيقات المناسب قبل إقران جهاز القياس والجهاز اللاسلكي المتوافق.

ملاحظة: بعض تطبيقات إدارة مرض السكري، بما في ذلك تطبيق الأجهزة المحمولة OneTouch Reveal®، قد لا تكون متاحة في بلدك. قم بزيارة www.OneTouchMEA.com لمعرفة ما إذا كان تطبيق الأجهزة المحمولة OneTouch Reveal® متاحًا في بلدك.

يمكن إقران عدة أجهزة قياس OneTouch Select Plus Flex™ مع جهازك اللاسلكي المتوافق. على سبيل المثال، يمكن إقران جهازك اللاسلكي المتوافق مع جهاز قياس في المنزل وآخر في العمل. لإقران عدة أجهزة قياس، كرر تعليمات الإقران لكل جهاز قياس. انظر صفحة 31 لمعرفة تعليمات الإقران.

يمكن إقران جهاز القياس OneTouch Select Plus Flex™ مع عدة أجهزة لاسلكية متوافقة. لإقران عدة أجهزة لاسلكية متوافقة، كرر تعليمات الإقران لكل جهاز لاسلكي متوافق.

إعداد النظام 2

تعليمات الإقران

1. ابدأ بتشغيل جهاز القياس أو باستخدام الزر 
2. يتم تشغيل خاصية **BLUETOOTH®** بالضغط على  و  معًا



سيظهر الرمز  ليشير إلى أن خاصية **BLUETOOTH®** قيد التشغيل.

3. افتح تطبيق الأجهزة المحمولة **OneTouch Reveal®** واتبع التعليمات لإقران جهاز القياس مع جهازك اللاسلكي المتوافق

4. ابحث عن "OneTouch" وآخر 4 أحرف من الرقم التسلسلي لجهاز القياس على شاشة الجهاز اللاسلكي المتوافق للتعرف على جهاز القياس الخاص بك بشكلٍ صحيح.

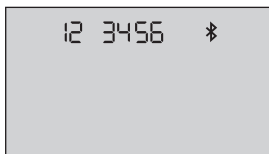


5. عند المطالبة من قبل تطبيق الأجهزة المحمولة
OneTouch Reveal®، سيعرض جهاز القياس رقم تعريف
شخصي (PIN) مكوناً من ستة أرقام

أدخل رقم PIN في جهازك اللاسلكي المتوافق باستخدام لوحة
المفاتيح الموجودة على جهازك اللاسلكي المتوافق.

⚠ تنبيه:

تأكد من أن رقم PIN الذي أدخلته على جهازك اللاسلكي المتوافق
يتطابق مع رقم PIN الموجود على شاشة جهاز القياس. في حالة
ظهور رقم PIN بشكل غير متوقع على شاشة جهاز القياس،
قم بإلغاء طلب PIN إما بإدخال شريط اختبار لإجراء اختبار أو
بالضغط على الزر **OK** للدخول إلى وضع السجل.



مثال لشاشة رقم PIN على
جهاز القياس

6. انتظر حتى يشير جهازك اللاسلكي المتوافق إلى أن جهاز
القياس مقترن به

المزامنة لإرسال النتائج لاسلكياً إلى تطبيق الأجهزة المحمولة OneTouch Reveal®

بعد إقران جهاز القياس والجهاز اللاسلكي المتوافق، تكون جاهزاً لإرسال النتائج إلى تطبيق الأجهزة المحمولة OneTouch Reveal®.

1. افتح تطبيق الأجهزة المحمولة OneTouch Reveal® على جهازك اللاسلكي المتوافق

2. اضغط باستمرار على **OK** لتشغيل جهاز القياس، وتأكد من أن خاصية **BLUETOOTH®** قيد التشغيل على النحو الذي يشير إليه (⌘)

وإذا لزم الأمر، فاضغط على **OK** و **^** في آنٍ واحد لتشغيل خاصية **BLUETOOTH®**.



مزامنة البيانات

يوضح رمز المزامنة (↻) على شاشة جهاز القياس. وستظهر "Syncing Data" (مزامنة البيانات) على التطبيق لإعلامك أن جهاز القياس متصل بالتطبيق.

بعد المزامنة، سيختفي رمز المزامنة ورسالة "Syncing Data" (مزامنة البيانات)، وسيعرض التطبيق قائمة بأي نتائج جديدة تم إرسالها من جهاز القياس.

ملاحظة: سيؤدي إدخال شريط اختبار أثناء الإرسال إلى إلغاء نقل كل النتائج. يظهر الرمز  الوامض على الشاشة، ويمكنك متابعة الاختبار.

إيقاف تشغيل جهاز القياس

هناك ثلاث طرق لإيقاف تشغيل جهاز القياس:

- الضغط مع الاستمرار على  لعدة ثوانٍ حتى يتم إيقاف تشغيل جهاز القياس.
- إزالة شريط الاختبار.
- سيتم إيقاف تشغيل جهاز القياس من تلقاء نفسه إذا ترك لدقيقتين دون استعمال.

ملاحظة: بعد اختبار مستوى السكر، سيظل جهاز القياس متاحًا لتوصيل **BLUETOOTH®** لمدة تصل إلى 4 ساعات. انظر صفحة 62 لمزيد من التفاصيل.

اختبار مستوى السكر في الدم

فحص مستوى السكر في الدم

ملاحظة: يرى الكثيرون أنه من المفيد التدرب على إجراء الاختبار بمحلول التحكم قبل إجرائه بعينة الدم لأول مرة. انظر صفحة 68.

التحضير للاختبار

عليك تجهيز ما يلي عند إجراء الاختبار:

جهاز القياس OneTouch Select Plus Flex™

شرائط اختبار OneTouch Select® Plus

أداة الشك

إبر الشك المعقمة

ملاحظة:

- استخدم شرائط الاختبار OneTouch Select® Plus فقط.
- تأكد من أن درجة حرارة جهاز القياس وشرائط الاختبار هي نفسها تقريباً درجة الحرارة التي كانوا عليها قبل إجراء الاختبار.
- لا تقم بإجراء الاختبار في حالة وجود تكثف (تجمع ماء) على جهاز القياس. انقل جهاز القياس وشرائط الاختبار إلى موضع بارد وجاف، وانتظر حتى جفاف سطح جهاز القياس قبل إجراء الاختبار.

- احتفظ بشرائط الاختبار في مكان بارد وجاف في درجة حرارة تتراوح بين 5 و30 درجة مئوية.
 - لا تفتح قنينة شرائط الاختبار إلا حينما تكون مستعداً لإجراء الاختبار. استخدم شريط الاختبار **فوراً** بعد إخراجه من القنينة، وخصوصاً في البيئات عالية الرطوبة.
 - أغلق غطاء القنينة بإحكام فور الانتهاء من الاستخدام لتجنب تعرض الشرائط للتلوث والتلف.
 - احفظ شرائط الاختبار غير المستخدمة في القنينة الأصلية الخاصة بها فقط.
 - بعد إجراء الفحص، لا تقم بإعادة شريط الاختبار المستعمل إلى القنينة.
 - لا تقم بإعادة استخدام شريط اختبار وُضع عليه دم أو محلول تحكم. شرائط الاختبار معدة للاستعمال مرة واحدة فقط.
 - لا تقم بالفحص باستخدام شريط اختبار مثني أو تالف.
 - يمكنك لمس شريط الاختبار من أي موضع على سطحه بأيدي نظيفة وجافة. لا تقم بثني أو قطع أو تعديل شريط الاختبار بأي طريقة.
- هام:** إذا كان هناك شخص آخر يساعدك أثناء الفحص، فيجب الحفاظ على نظافة جهاز القياس، وأداة الشك، والغطاء، وتعقيمها قبل استخدام هذا الشخص لها. انظر صفحة 86.

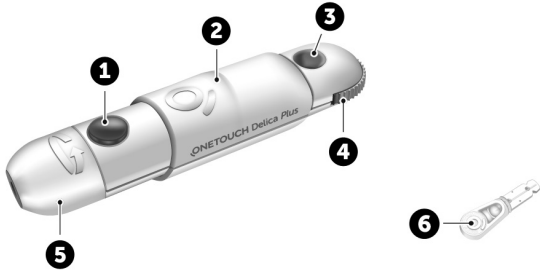
ملاحظة: لا يوصى بمقارنة نتائج فحص مستوى السكر في الدم باستخدام جهاز القياس هذا مع نتائجك التي تمت باستخدام جهاز قياس مختلف. لأن النتائج قد تكون مختلفة بين الجهازين، كما أن هذا لا يعد إجراءً طيباً للتحقق من عمل جهاز القياس بشكل صحيح. للتحقق من دقة جهاز القياس، ينبغي أن تقارن بين نتائج جهاز القياس والنتائج التي تحصل عليها من المعمل على نحو منتظم. انظر صفحة 108 لمزيد من المعلومات.

⚠ تنبيه:

- لا تستخدم نظام OneTouch Select Plus Flex™ عندما يُعرف أو يشتبه في أن يكون البراليدوكسيم (PAM) موجوداً في عينة الدم الكامل للمريض، حيث قد يتسبب في نتائج غير دقيقة.
- لا تستخدم شرائط الاختبار إذا كانت القنينة تالفة أو تُركت معرضة للهواء. قد يؤدي ذلك إلى ظهور رسائل خطأ أو نتائج غير دقيقة. اتصل بخدمة العملاء على الفور، في حالة تعرض قنينة شرائط الاختبار للتلف. اتصل بخدمة عملاء LifeScan على: service@LifeScanMEA.com.

- في حالة عدم القدرة على إجراء الفحص بسبب حدوث مشكلة بأدوات الفحص، اتصل بمسؤول الرعاية الصحية الخاص بك. قد يؤدي عدم إجراء الاختبار إلى تأجيل اتخاذ قرارات العلاج، الأمر الذي قد يؤدي إلى حالة صحية خطيرة.
- تحتوي قنينة شرائط الاختبار على مواد مجففة تكون ضارة إذا استنشقت أو ابتُلعت، وقد تسبب تهيجًا للجلد أو للعين.
- لا تستخدم شرائط الاختبار بعد تاريخ انتهاء صلاحيتها المطبوع على القنينة.

التعرف على أداة الشك OneTouch® Delica™ Plus



زر الإطلاق	1
التحكم في الزر المنزلق	2
مؤشر العمق	3
عجلة العمق	4
غطاء جهاز الشك	5
الغطاء الواقي	6

ملاحظة:

- تستخدم أداة الشك OneTouch® Delica™ Plus إبر الشك OneTouch® Delica™ Plus أو OneTouch® Delica™ Plus.
- إذا تضمن الطقم نوعاً آخر من أدوات الشك، فانظر التعليمات المنفصلة الواردة مع أداة الشك هذه.
- لم يتم تقييم نظام مراقبة مستوى السكر في الدم OneTouch Select Plus Flex™ للفحص من موضع بديل (AST). استخدم أطراف الأصابع فقط عند إجراء الاختبار باستخدام النظام.
- لا يحتوي نظام الشك OneTouch® Delica™ Plus على المواد المطلوبة لإجراء الفحص من موضع بديل (AST). يجب عدم استخدام نظام الشك OneTouch® Delica™ Plus على الساعد أو راحة اليد مع نظام مراقبة مستوى السكر في الدم OneTouch Select Plus Flex™.

احتياطات الشك

⚠ تنبيه:

لتقليل احتمال انتقال العدوى وانتشار الأمراض عن طريق الدم:

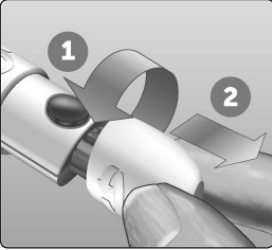
- تأكد من غسل موضع أخذ العينة بالصابون والماء الدافئ وشطفه وتجفيفه قبل أخذ العينة.
- تستخدم أداة الشك بواسطة شخص واحد. لا تشترك مع أحد مطلقاً في استخدام إبر الشك أو أداة الشك.
- استخدم دائماً إبرة شك جديدة ومعقمة مع كل اختبار.
- حافظ على نظافة جهاز القياس وأداة الشك (انظر صفحة 86).
- يُستخدم جهاز القياس وأداة الشك بواسطة مريض واحد فقط. لا تشترك مع أي شخص في استخدامها، بما في ذلك أفراد الأسرة! لا تستخدمها مع عدة مرضى!
- بعد الاستخدام والتعرض للدم، تعتبر كل أجزاء هذا الطقم من النفايات ذات الخطورة البيولوجية. قد ينقل الطقم المستخدم الأمراض المعدية حتى بعد تنظيفه وتطهيره.
- لا تستخدم إبر الشك بعد تاريخ انتهاء صلاحيتها المطبوع على العبوة.

إجراء الاختبار 3

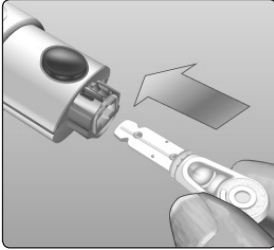
تحضير أداة الشك

1. إزالة غطاء جهاز الشك

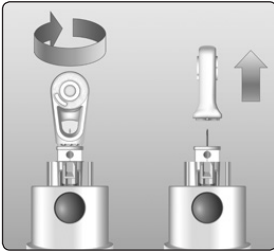
قم بإزالة الغطاء بتدويره ثم
سحبه خارج الأداة في اتجاه
مستقيم .



2. إدخال إبرة الشك المعقمة داخل أداة الشك



قم بمحاذاة إبرة الشك
الموضحة هنا، حتى تدخل إبرة
الشك في حامل إبرة الشك. ادفع
إبرة الشك إلى داخل الأداة حتى
تستقر داخل الحامل بالكامل.



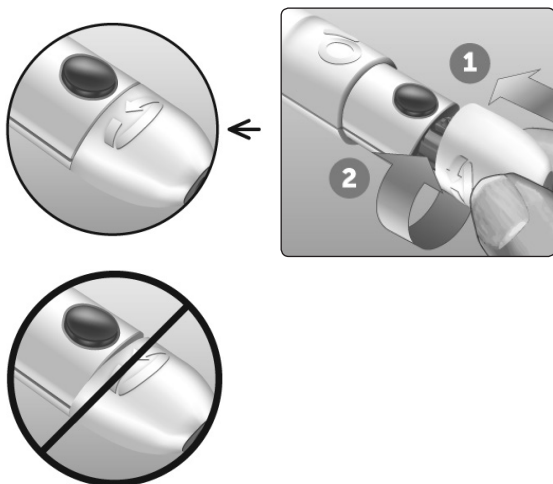
قم بتدوير الغطاء الواقي دورة
كاملة لفصله عن إبرة الشك.
**قم بحفظ الغطاء الواقي
لإزالة إبرة الشك والتخلص
منها. انظر صفحة 65.**

إجراء الاختبار 3

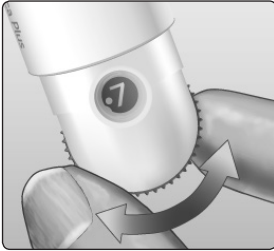
3. إعادة وضع غطاء جهاز الشك

ضع الغطاء مرة أخرى على الأداة، ثم أدّره أو ادفعه في اتجاه مستقيم لتثبيته.

تأكد من محاذاة الغطاء على النحو الموضح في الصورة.



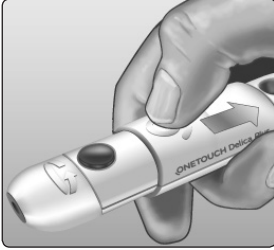
4. ضبط إعداد العمق



يوجد بالأداة 13 إعداداً للعمق
الوخز (تشير كل نقطة تظهر بين
الأرقام من 1 إلى 7 على عجلة
العمق إلى إعداد عمق إضافي
متاح). اضبط العمق عن طريق
تدوير عجلة العمق. الأرقام
الأقل للوخز بعمق أقل، بينما
الأرقام الأكبر للوخز بعمق أكبر.

ملاحظة: قم بتجربة الإعداد الأقل عمقاً أولاً، وقم بزيادة العمق
حتى تصل إلى إعداد العمق المناسب للحصول على عينة دم
تكفي لإجراء الاختبار.

5. قذح أداة الشك



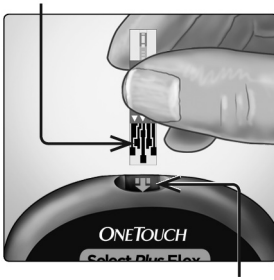
اسحب الزر المنزلق إلى الخلف حتى تسمع صوت استقراره في مكانه. إذا لم تسمع صوت استقراره في مكانه، فمن الممكن أن يكون قد تم قذحه بالفعل عند إدخال إبرة الشك.

تحضير جهاز القياس

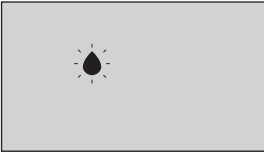
1. إدخال شريط اختبار لتشغيل جهاز القياس

قم بإدخال شريط اختبار إلى منفذ شريط الاختبار مع توجيه خطوط التلامس تجاهك.

خطوط التلامس



منفذ شرائط الاختبار



ملاحظة: لا توجد خطوة منفصلة مطلوبة لترميز جهاز القياس.

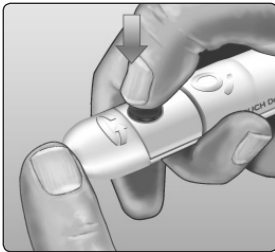
يظهر رمز قطرة الدم الوامض (●) على شاشة الجهاز. يمكنك وضع عينة الدم على شريط الاختبار.

أخذ عينة دم من طرف الإصبع

اختر موضع وخز مختلفاً في كل مرة تجري فيها الاختبار. فالوخز المتكرر في نفس الموضع قد يسبب تقرحاً أو تورماً.

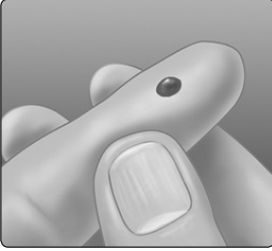
قبل الاختبار، اغسل يديك وموضع العينة بماء دافئ به صابون. اشطفهما بالماء ثم جففهما جيداً. فقد تؤثر الملوثات التي تصيب الجلد على النتائج.

1. وخز الإصبع

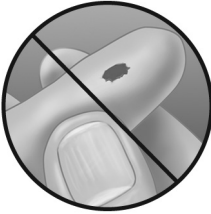


أمسك بأداة الشك جيداً باتجاه جانب إصبعك. اضغط على زر الإطلاق. وقم بإبعاد أداة الشك عن إصبعك.

2. أخذ قطرة دم مستديرة



اضغط برفق و/أو قم بتدليك طرف إصبعك برفق حتى تتكون قطرة مستديرة من الدم.

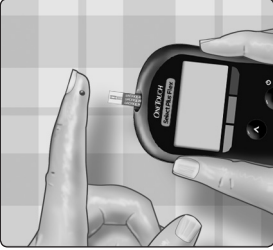


ملاحظة: في حالة تلطخ الدم أو انتشاره، لا تستخدم تلك العينة. قم بمسح المنطقة واضغط برفق لتكوين قطرة دم أخرى أو قم بوخز موضعٍ آخر.

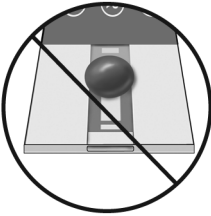
وضع عينة الدم وقراءة النتائج

قم بالتحضير لوضع العينة

مع إبقاء إصبعك في وضع ممتد وثابت، قم بتحريك جهاز القياس وشريط الاختبار باتجاه قطرة الدم.



لا تضع الدم أعلى شريط الاختبار.



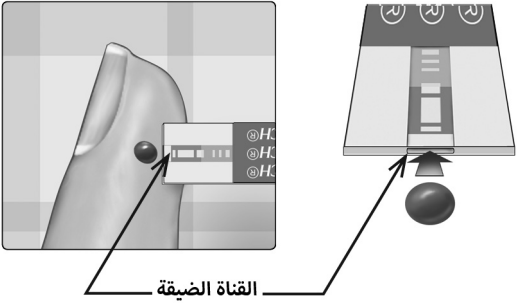
لا تجعل جهاز القياس وشريط الاختبار أسفل قطرة الدم. فقد يتسبب هذا الأمر في سيلان الدم في منفذ شرائط الاختبار وإلحاق التلف بجهاز القياس.



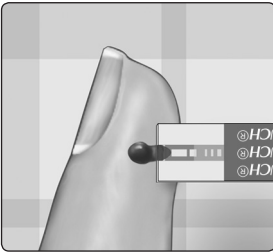
لا تسمح بدخول الدم إلى منفذ البيانات.

وضع عينة الدم

قم بمحاذاة شريط الاختبار وقطرة الدم، بحيث تكون القناة الضيقة الموجودة على حافة شريط الاختبار ملاصقة تقريباً لحافة قطرة الدم.



اجعل القناة تلمس حافة قطرة الدم برفق.



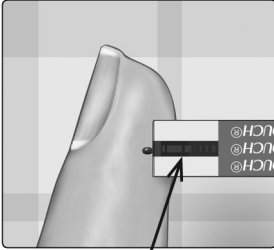
3 إجراء الاختبار

- لا تضغط بشريط الاختبار بشدة على موضع الوخز وإلا فلن تمتلئ القناة بشكلٍ مناسب.
- لا تلطخ أو تكشط قطرة الدم بشريط الاختبار.
- لا تضع المزيد من الدم على شريط الاختبار بعد إزالة قطرة الدم.
- لا تقم بإزالة شريط الاختبار بجهاز القياس أثناء الاختبار وإلا ستحصل على رسالة خطأ أو يتم إغلاق جهاز القياس.
- لا تقم بإزالة شريط الاختبار إلا بعد ظهور النتيجة وإلا سيتم إيقاف تشغيل جهاز القياس.

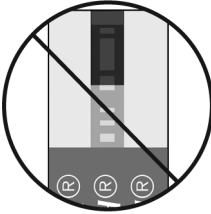


انتظر حتى تمتلئ نافذة التأكيد بالكامل.

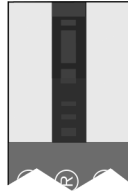
سيتم سحب قطرة الدم إلى داخل القناة الضيقة، وينبغي أن تمتلئ نافذة التأكيد بالكامل.



نافذة التأكيد ممتلئة



غير ممتلئة

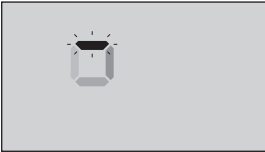


ممتلئة

⚠ تنبيه:

قد تظهر رسالة خطأ أو نتيجة غير دقيقة إذا لم تملأ عينة الدم نافذة التأكيد بالكامل. تخلص من الشريط المستعمل، وأعد عملية الاختبار باستخدام شريط اختبار جديد.

عندما تمتلئ نافذة التأكيد، فهذا يعني أنك قد وضعت كمية كافية من الدم. ستظهر شاشة العد التنازلي. يمكنك الآن إزاحة شريط الاختبار عن قطرة الدم والانتظار حتى يبدأ العدّ التنازلي بجهاز القياس (حوالي 5 ثوانٍ).



شاشة العد التنازلي

عرض النتيجة

تظهر النتيجة على شاشة الجهاز، إلى جانب وحدة القياس، وتاريخ ووقت الاختبار. بعد ظهور نتيجة مستوى السكر، سيعرض جهاز القياس أيضاً سهم محدد النطاق أسفل نتيجة مستوى السكر للإشارة إلى أن النتيجة تقع ضمن حدود النطاق أو تقل أو تزيد عنها (انظر صفحة 21). سيشير السهم إلى الشريط اللوني لمحدد النطاق الملائم على جهاز القياس كتذكير مرئي.



مثال
نتيجة أقل من
النطاق الطبيعي



مثال
نتيجة ضمن
النطاق الطبيعي



مثال
نتيجة أعلى من
النطاق الطبيعي

⚠ تنبيه:

لا تتخذ قرارات علاج فورية بناءً على خاصية محدد النطاق. حيث إنه من المفترض أن تعتمد قرارات العلاج على النتيجة الرقمية وتوصية أخصائي الرعاية الصحية وليس فقط على مكان وقوع النتيجة ضمن حدود النطاق الطبيعي الخاصة بك.

⚠ تحذير: تأكد من أن وحدة القياس ملليجرام/ديسيلتر هي المعروضة. إذا ظهرت على الشاشة مليمول/لتر بدلاً من ملليجرام/ديسيلتر ، فتوقف عن استخدام جهاز القياس واتصل بخدمة العملاء.

تفسير النتائج غير المتوقعة

راجع التنبيهات التالية عندما تكون النتائج أعلى من المتوقع بالنسبة لك أو أقل منه.

⚠ تنبيه:



النتائج المنخفضة

إذا كانت النتيجة أقل من 70 ملليجراماً/ديسيلتر أو ظهرت كـ **LO** (أي أن النتيجة أقل من 20 ملليجراماً/ديسيلتر)، فقد

يعني هذا الإصابة بانخفاض مستوى السكر في الدم. وقد تتطلب هذه الحالة علاجاً فورياً وفقاً لتوصيات أخصائي الرعاية الصحية. على الرغم من احتمال ظهور هذه النتيجة بسبب خطأ في الاختبار، فمن الآمن علاج هذه الحالة أولاً، ثم إعادة الاختبار بعد ذلك.

ملاحظة: عندما تكون نتيجة مستوى السكر أقل من 20 ملليجراماً/ديسيلتر، سيومض كل من **LO** وسهم محدد النطاق على شاشة جهاز القياس.

⚠ تنبيه:

الجفاف والنتائج المنخفضة

قد تظهر نتائج منخفضة زائفة إذا كنت مصاباً بجفاف حاد. إذا كنت ترى أنك تعاني من الجفاف الشديد، فعليك أن تسارع بالاتصال بأخصائي الرعاية الصحية على الفور.

⚠ تنبيه:

النتائج المرتفعة

- إذا كانت النتيجة أعلى من 180 ملليجراماً/ديسيلتر، فقد يعني هذا ارتفاع مستوى السكر بالدم ويجب التفكير في إعادة الاختبار. تحدث إلى أخصائي الرعاية الصحية إذا كانت لديك مخاوف بشأن احتمال الإصابة بارتفاع مستوى السكر في الدم.



- يظهر HI (مرتفع) عندما تكون النتيجة أعلى من 600 ملليجرام/ديسيلتر. قد تكون مصاباً بارتفاع حاد في مستوى السكر في الدم (مستوى السكر في الدم مرتفعاً للغاية). أعد فحص مستوى السكر في الدم لديك. إذا كانت النتيجة HI (مرتفع) مرة أخرى، فهذا يشير أيضاً إلى وجود مشكلة خطيرة في السيطرة على مستوى السكر في الدم لديك. احصل على التعليمات من أخصائي الرعاية الصحية على الفور والتزم بها.

ملاحظة: عندما تكون نتيجة مستوى السكر أعلى من 600 ملليجرام/ديسيلتر، سيومض كل من HI (مرتفع) وسهم محدد النطاق على شاشة جهاز القياس.

⚠ تنبيه:

نتائج غير متوقعة متكررة

- إذا استمر ظهور نتائج غير متوقعة، فعليك فحص النظام الخاص بك باستخدام محلول التحكم.
- إذا كنت تعاني من أعراض لا تتماشى مع النتائج الخاصة بك، وكنت قد التزمت بجميع التعليمات الواردة في كتيب المستخدم، فقم بالاتصال بأخصائي الرعاية الصحية. ويُحظر تجاهل أي أعراض أو إدخال أي تغييرات جوهرية على برنامج إدارة السكري دون التحدث إلى أخصائي الرعاية الصحية الخاص بك.

عدد خلايا الدم الحمراء غير المعتاد

يمكن أن يؤدي الهيماتوكريت (نسبة خلايا الدم الحمراء) المرتفع جدًا (أعلى من 55%) أو المنخفض جدًا (أقل من 30%) إلى نتائج غير صحيحة.

إرسال النتائج إلى التطبيق

إذا تم تشغيل خاصية BLUETOOTH® على جهاز القياس، والدلالة على ذلك من خلال الرمز BLUETOOTH® (⌘)، فسيقوم جهاز القياس بإرسال آخر النتائج إلى أي جهاز لاسلكي متوافق مقترن تلقائيًا. ويجب أن يكون التطبيق قيد التشغيل على الجهاز اللاسلكي المتوافق وتم إقرانه بالفعل بجهاز القياس قبل إرسال النتيجة.

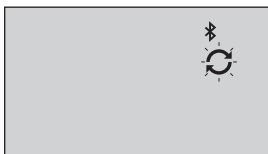
ملاحظة: يجب أن يكون التطبيق مفتوحًا على الجهاز اللاسلكي المتوافق وتم إقرانه بالفعل بجهاز القياس قبل إرسال النتيجة. انظر صفحة 30.

ملاحظة: إذا تم إيقاف تشغيل خاصية BLUETOOTH® على جهاز القياس أو كان جهاز القياس خارج النطاق، فلن يتم إرسال النتيجة إلى الجهاز اللاسلكي المتوافق. يتم حفظ النتيجة في ذاكرة جهاز القياس بالتاريخ والوقت الحاليين، وسيتم إرسالها إلى التطبيق في المرة التالية التي تقوم فيها بالمزامنة. يتم أيضًا تخزين النتيجة المرسلة في جهاز القياس. للمزامنة، يجب أن يكون التطبيق مفتوحًا ودائرًا على جهازك اللاسلكي المتوافق.

3 إجراء الاختبار

للتأكد من إرسال نتائج فحص مستوى السكر في الدم بنجاح إلى التطبيق، قم بتشغيل خاصية BLUETOOTH® وتحقق مما يلي:

- الجهاز اللاسلكي المتوافق وجهاز القياس كلاهما قيد التشغيل، والتطبيق دأئر.
- تم إقران جهاز القياس بشكلٍ صحيح مع جهازك اللاسلكي المتوافق.
- تم تشغيل خاصية BLUETOOTH® على كلا الجهازَين (يُشار إليها بالرمز ⌘) والجهازان على بعد 8 أمتار بعضهما من بعض.
- سيحاول جهاز القياس إرسال النتائج حتى 4 ساعات بعد الاختبار، حتى إذا بدا أن جهاز القياس قيد الإيقاف. ويُشار إلى هذا بالرمز BLUETOOTH® (⌘) المتبقي على شاشة جهاز القياس.



مثال

إذا كنت لا تزال غير قادر على إرسال النتائج إلى الجهاز اللاسلكي المتوافق، فيرجى الاتصال بخدمة العملاء. اتصل بخدمة عملاء LifeScan على: service@LifeScanMEA.com.

ملاحظة: سيؤدي إدخال شريط اختبار أثناء الإرسال إلى إلغاء نقل كل النتائج. يظهر الرمز  على الشاشة، ويمكنك متابعة الاختبار.

استخدام جهاز القياس دون المزامنة إلى تطبيق

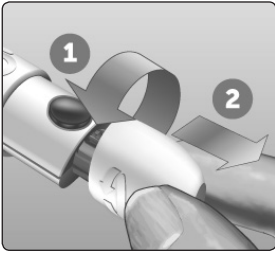
يمكن استخدام جهاز القياس دون جهاز لاسلكي متوافق أو التطبيق. لا يزال بإمكانك اختبار مستوى السكر في الدم، واستعراض ما يصل إلى 500 نتيجة على جهاز القياس.

إزالة إبرة الشك المستعملة

ملاحظة: تحتوي أداة الشك هذه على ميزة الإخراج، لذا لن تحتاج إلى سحب إبرة الشك المستخدمة.

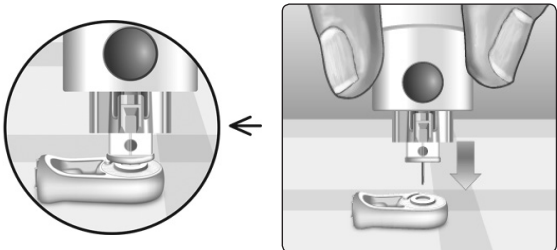
1. إزالة غطاء جهاز الشك

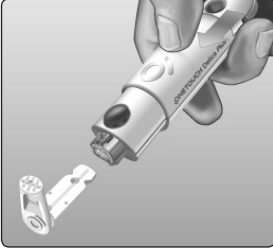
قم بإزالة الغطاء بتدويره ثم سحبه خارج الأداة في اتجاه مستقيم.



2. تغطية طرف إبرة الشك المكشوف

قبل إزالة إبرة الشك، ضع الغطاء الواقي لإبرة الشك على سطح صلب، ثم ادفع طرف إبرة الشك إلى الجانب المسطح من القرص.





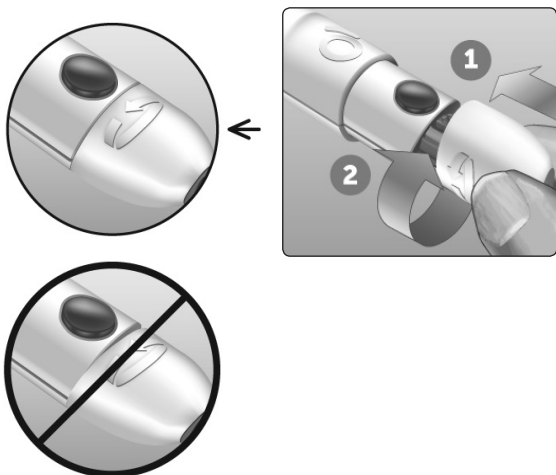
3. إخراج إبرة الشك

بالتزامن مع توجيه أداة الشك للأسفل، ادفع الزر المنزلق إلى الأمام حتى تخرج إبرة الشك من أداة الشك. إذا لم تخرج إبرة الشك بشكل مناسب، فقم بقدح الجهاز، ثم ادفع التحكم في الزر المنزلق للأمام إلى أن تخرج إبرة الشك.

4. إعادة وضع غطاء جهاز الشك

ضع الغطاء مرة أخرى على الأداة، ثم أدّره أو ادفعه في اتجاه مستقيم لتثبيته.

تأكد من محاذاة الغطاء على النحو الموضح في الصورة.



من المهم استخدام إبرة شك جديدة كل مرة تحصل فيها على عينة دم. **لا** تترك إبرة شك في أداة الشك. سيساعد هذا على منع الإصابة بالعدوى والتهاب أطراف الأصبع.

التخلص من إبرة الشك وشريط الاختبار المستعملين

تخلص بحرص من إبرة الشك المستعملة بعد كل استخدام لتجنب الإصابات الناجمة عن الوخز بها بشكل غير مقصود. قد تعتبر إبر الشك وشرائط الاختبار المستعملة من النفايات ذات الخطورة البيولوجية في منطقتك. احرص على اتباع توصيات أخصائي الرعاية الصحية أو القوانين المحلية للتخلص السليم من هذه المواد.

اغسل يديك بعناية باستخدام المياه والصابون بعد استخدام جهاز القياس وشرائط الاختبار وأداة الشك والغطاء.

الاختبار بمحلول التحكم

احتياطات الاختبار بمحلول التحكم

يُستخدم محلول التحكم OneTouch Select® Plus للتأكد من عمل جهاز القياس وشرائط الاختبار معاً بشكلٍ سليم ومن أداء الاختبار بشكلٍ صحيح. (محلول التحكم يتوفر بشكلٍ منفصل).

ملاحظة:

- عند فتح قنينة محلول التحكم الجديدة لأول مرة، سجل تاريخ التخلص المدون على القنينة. راجع النشرة الداخلية لمحلول التحكم أو القنينة للحصول على تعليمات حول تحديد تاريخ التخلص.
- أغلق غطاء قنينة محلول التحكم بإحكام فور الانتهاء من الاستخدام لتجنب تعرضه للتلوث أو التلف.
- لا تفتح قنينة شرائط الاختبار إلا حينما تكون مستعداً لإجراء الاختبار. استخدم شريط الاختبار **فوراً** بعد إخراجه من القنينة، وخصوصاً في البيئات عالية الرطوبة.
- يجب إجراء اختبارات الفحص بمحلول التحكم في درجة حرارة الغرفة (20-25 درجة مئوية). تحقق من أن جهاز القياس وشرائط الاختبار ومحاليل التحكم لها نفس درجة حرارة الغرفة قبل إجراء الاختبار.

⚠ تنبيه:

- لا تبلع أو تأكل محلول التحكم.
- لا تضع محلول التحكم على الجلد أو العينين، لأنه قد يسبب تهيجاً.
- لا تستخدم محلول التحكم بعد انتهاء تاريخ الصلاحية (مطبوع على القنينة) أو بعد حلول تاريخ التخلص منه، أيهما يأتي أولاً، وإلا قد تأتي نتائج الاختبارات غير دقيقة.

قم بإجراء اختبار باستخدام محلول التحكم

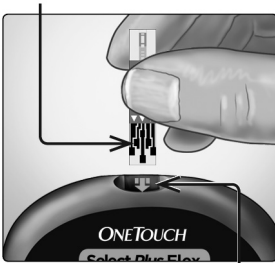
- متى قمت بفتح قنينة شرائط اختبار جديدة.
- إذا ساورك شك في أن جهاز القياس أو شرائط الاختبار لا تعمل بشكل صحيح.
- إذا حصلت على نتائج غير متوقعة ومتكررة لمستوى السكر في الدم.
- في حالة سقوط جهاز القياس أو تعرضه للتلف.

تحضير جهاز القياس للاختبار باستخدام محلول التحكم

1. إدخال شريط اختبار لتشغيل جهاز القياس

أدخل شريط الاختبار مع منفذ شرائط الاختبار مع توجيه أشرطة التلامس تجاهك.

خطوط التلامس



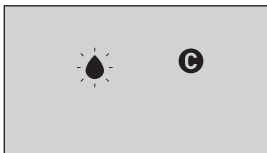
منفذ شرائط الاختبار

إجراء الاختبار 3

2. انتظر حتى يظهر رمز
قطرة الدم الوامض (●) على
الشاشة



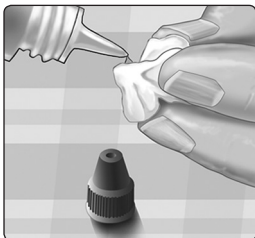
3. اضغط باستمرار على
⬆ أو ⬆ حتى يظهر رمز
محلل التحكم (C) على
شاشة الجهاز



تحضير محلل التحكم

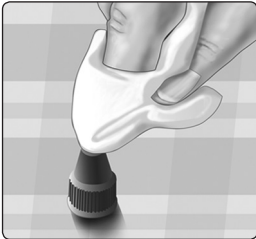
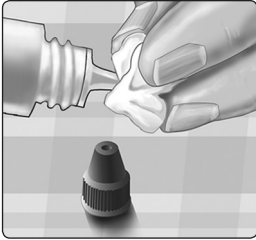
1. قبل إزالة الغطاء، قم برج القنينة برفق

2. قم بإزالة غطاء القنينة وضعه على سطح مستو على أن يكون
الجزء العلوي من الغطاء متجهاً لأعلى

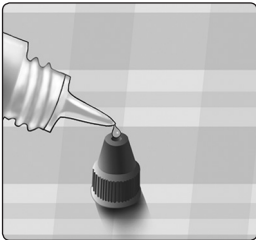


3. اضغط على القنينة للتخلص
من القطرة الأولى

4. امسح كل من طرف قنينة
محلول التحكم والجزء العلوي
للغطاء بمنديل ورقي أو قطعة
قماش نظيفة ومبللة



5. اضغط لتكوين قطرة داخل
التجويف الصغير الموجود
أعلى الغطاء أو على سطح آخر
نظيف غير ماص



3 إجراء الاختبار

وضع محلول التحكم



1. أمسك جهاز القياس
بحيث تتكون زاوية بسيطة
بين القناة الضيقة في الحافة
العلوية من شريط الاختبار
وقطرة محلول التحكم

2. اجعل القناة الموجودة على الحافة العلوية من شريط
الاختبار تلامس محلول التحكم



3. انتظر حتى تمتلئ
القناة بالكامل

عرض نتيجة محلول التحكم



بعد وضع محلول التحكم،
 سيقوم جهاز القياس بالعد
 التنازلي حتى يكتمل الاختبار.
 يتم عرض النتيجة الخاصة بك،
 بالإضافة إلى التاريخ والوقت،
 ووحدة القياس و **C** (لمحلول
 التحكم)، فضلاً عن حفظها على جهاز القياس.

يمكن الاطلاع على نتائج محلول التحكم عند استعراض النتائج
 السابقة على جهاز القياس.

⚠ تنبيه: تأكد من الضغط باستمرار على **⬆** أو **⬇** إلى أن
 يظهر رمز محلول التحكم **C** قبل أن تبدأ في الفحص بمحلول
 التحكم. قد تظهر شاشة **Err** في حالة وضع محلول التحكم
 على شريط الاختبار دون اتباع الخطوات بدءاً من صفحة 70.
 انظر صفحة 104 لمزيد من المعلومات.

التأكد مما إذا كانت النتيجة تقع ضمن النطاق



مثال للنطاق

محلول تحكم

OneTouch Select® Plus

متوسط نطاق محلول التحكم

102-138 ملليجراماً/ديسيلتر

لكل قنينة شرائط اختبار
نطاق محلول تحكم
OneTouch Select® Plus
متوسط مطبوع على الملصق
الخاص بها. قم بمقارنة
النتيجة التي تُعرض على
جهاز القياس بنطاق محلول
تحكم OneTouch Select®
Plus المتوسط المطبوع على
قنينة شرائط الاختبار.

إذا وقعت نتيجة الاختبار
بمحلول التحكم خارج
النطاق المتوقع، فقم
بتكرار الاختبار باستخدام
شريط اختبار جديد.

⚠ تنبيه:

نطاق محلول التحكم المطبوع على قنينة شريط الاختبار خاص بالفحوص بمحلول التحكم فقط وهو نطاق غير موصى به لمستوى السكر في الدم لديك.

أسباب النتائج خارج النطاق

قد يرجع ظهور نتائج اختبار خارج المدى إلى:

- عدم اتباع تعليمات إجراء اختبار بمحلول التحكم.
- تلوث محلول التحكم أو انتهاء صلاحيته أو تجاوزه لتاريخ التخلص.
- تلف شريط الاختبار أو قنينة شرائط الاختبار أو انتهاء صلاحيتها أو تجاوزها لتاريخ التخلص.
- درجات الحرارة الخاصة بجهاز القياس و/أو شرائط الاختبار و/أو محلول التحكم لم تكن جميعها مماثلة عند إجراء الاختبار بمحلول التحكم.
- حدوث خلل بجهاز القياس.
- وجود أوساخ أو تلوث في التجويف الصغير الموجود أعلى غطاء محلول التحكم.

⚠ تنبيه:

إذا جاءت نتائج الفحص بمحلول التحكم دوماً خارج النطاق المطبوع على قنينة شرائط الاختبار، **فلا** تستخدم جهاز القياس، أو شرائط الاختبار، أو محلول التحكم. اتصل بخدمة العملاء. اتصل بخدمة عملاء LifeScan على: service@LifeScanMEA.com.

تنظيف غطاء محلول التحكم

قم بتنظيف الجزء العلوي من غطاء محلول التحكم بمنديل ورقي أو قطعة قماش نظيفة ومبللة.

استعراض النتائج السابقة على جهاز القياس الخاص بك

يخزن جهاز القياس الخاص بك أحدث 500 نتيجة من نتائج فحص مستوى السكر في الدم والفحص بمحلول التحكم، ويعرضها بالترتيب الذي أجريت به الاختبارات. سيظهر الرمز (🕒) على شاشتك عند الدخول إلى وضع السجل.

1. إذا كان جهاز القياس متوقفًا عن التشغيل، فاضغط باستمرار على **OK** لتشغيل وضع السجل

يشير الرمز (🕒) إلى أنك تستعرض النتائج السابقة الخاصة بك.

يشير الرمز (▼) إلى ما إذا كانت النتيجة في النطاق المحدد وقت الاختبار، أو أقل منه، أو أكبر منه بالإشارة إلى الشريط اللوني المناسب.

2. تنقل عبر النتائج بالضغط على **▼** للانتقال للخلف، وعلى **^** للانتقال للأمام عبر النتائج الخاصة بك



تنزيل النتائج على جهاز كمبيوتر

يمكن لجهاز القياس الخاص بك العمل مع برنامج إدارة السكري، الذي يوفر طريقة مرئية لتتبع العوامل الرئيسية التي تؤثر على مستوى السكر في الدم لديك. لمعرفة المزيد حول أدوات إدارة السكري المتاحة لك، اتصل بخدمة العملاء. اتصل بخدمة عملاء LifeScan على: service@LifeScanMEA.com.

لا تقم بتوصيله إلا بجهاز كمبيوتر معتمد وفقاً للمعيار UL 60950-1 (UL).

لنقل بيانات جهاز القياس، اتبع التعليمات المزودة مع منتج برنامج إدارة السكري لتنزيل النتائج من جهاز القياس. ستحتاج إلى كابل توصيل USB صغير لتوصيل جهاز القياس OneTouch Select Plus Flex™ بجهاز كمبيوتر لتنزيل النتائج (غير مُضمّن).



بمجرد إرسال أمر بدء التنزيل من جهاز الكمبيوتر إلى جهاز القياس، ستعرض شاشة جهاز القياس رمز المزامنة الوامض (↻) في إشارة إلى أن جهاز القياس أصبح في وضع الاتصال بالكمبيوتر.

لا تقم بإدخال شريط الاختبار أثناء اتصال جهاز القياس بجهاز كمبيوتر.

إذا كنت غير قادر على تنزيل النتائج إلى جهاز كمبيوتر، فيرجى الاتصال بخدمة العملاء. اتصل بخدمة عملاء LifeScan على: service@LifeScanMEA.com

4 استعراض النتائج السابقة

تُركت هذه الصفحة فارغة عمدًا.

تعديل الوقت والتاريخ

يمكنك ضبط إعدادات الوقت والتاريخ في جهاز القياس بعد الإعداد لأول مرة. اضغط باستمرار على  لتشغيل جهاز القياس، ثم اضغط باستمرار على  و  في آن واحد. ستظهر الشاشة SET (ضبط)، وستومض الساعة.

للاطلاع على تعليمات ضبط الوقت والتاريخ، انظر صفحة 25.

بعد ضبط الإعدادات، ستخرج من وضع الإعدادات، وستظهر شاشة النتائج الأخيرة لمستوى السكر. وسيظهر الوقت والتاريخ المضبوطان بمجرد اكتمال الاختبار الجديد لمستوى السكر وظهور النتيجة على الشاشة.

ملاحظة: لن تستطيع إجراء فحص مستوى السكر في الدم حتى تنتهي من تعديل الوقت والتاريخ.

ملاحظة: يتحقق تطبيق الأجهزة المحمولة OneTouch Reveal® المثبت على الجهاز اللاسلكي المتوافق من الوقت والتاريخ، ويقوم بتحديثهما في جهاز القياس في كل مرة تتم فيها المزامنة. تحقق من الوقت والتاريخ مراراً على الجهاز اللاسلكي المتوافق لتأكد من أنهما صحيحين. انظر التعليمات الخاصة بالتطبيق لمزيد من المعلومات.

تعديل حدود النطاق الخاصة بك

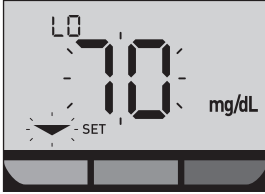
يستخدم جهاز القياس حدود النطاق المنخفض والمرتفع ليخبرك بالوقت الذي تكون فيه النتيجة ضمن النطاق المعين، أو أقل منه، أو أعلى منه. يأتي جهاز القياس بحدود نطاق معينة مسبقاً يمكنك تغييرها. يكون حد النطاق المنخفض المعين مسبقاً 70 ملليجراماً/ديسيلتر، ويكون حد النطاق المرتفع المعين 180 ملليجراماً/ديسيلتر. لتعديل حدود النطاق المعينة مسبقاً، اضغط باستمرار على **٨** و **٧** في آنٍ واحد. ستظهر الشاشة SET (ضبط) مع حد النطاق المنخفض الحالي، وسيومض الرقم وسهم محدد النطاق.

ملاحظة: ينطبق حدي المدى المنخفض والمرتفع الذين قمت بتحديدتهما على كل نتائج فحص مستوى السكر في الدم. يشمل ذلك الفحوص التي تم إجراؤها قبل أو بعد أوقات الوجبات والأدوية وحول أي أنشطة أخرى قد تؤثر على مستوى السكر في الدم لديك.

⚠ تنبيه:

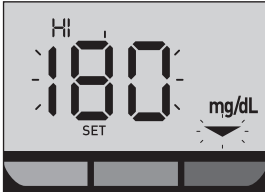
تأكد من استشارة أخصائي الرعاية الصحية فيما يتعلق بحدي المدى المنخفض والمرتفع المناسبين لك. عند تحديد أو تغيير الحدود الخاصة بك، ينبغي أن تراعي عوامل مثل نمط حياتك والوسيلة المستخدمة لعلاج السكري. ولا تجر أي تغييرات مؤثرة على خطة الرعاية بمرض السكري الخاص بك دون استشارة أخصائي الرعاية الصحية.

1. استعراض حد النطاق المنخفض المعين مسبقًا المعروض



- لقبول حد النطاق المنخفض المعين مسبقًا، اضغط على **OK**.
- لتعديل حدى النطاق المنخفض المعين مسبقًا، اضغط على **↑** أو **↓** لتغيير القيمة بين 60 ملليجرامًا/ديسيلتر و110 ملليجرامات/ديسيلتر، ثم اضغط على **OK**.

2. استعراض حد النطاق المرتفع المعين مسبقًا المعروض



- لقبول حد النطاق المرتفع المعين مسبقًا، اضغط على **OK**.
- لتعديل حدى النطاق المرتفع المعين مسبقًا، اضغط على **↑** أو **↓** لتغيير القيمة بين 90 ملليجرامًا/ديسيلتر و300 ملليجرام/ديسيلتر، ثم اضغط على **OK**.

سيخرج جهاز القياس من وضع الإعدادات، وستظهر شاشة النتائج الأخيرة.

5 تعديل الإعدادات الخاصة بك

ملاحظة: إذا قمت بتغيير حدود النطاق الخاصة بك، فلن يؤثر هذا إلا على ما إذا كانت نتائج الاختبار المستقبلية المعروضة ضمن حدود النطاق، أو أقل منها، أو أعلى منها. ولن يؤثر تغيير حدود النطاق الخاصة بك على الطريقة التي يتم بها عرض النتائج السابقة.

ملاحظة: لن تستطيع إجراء فحص مستوى السكر حتى تنتهي من تعديل حدود النطاق.

ملاحظة: يمكنك استخدام تطبيق الأجهزة المحمولة OneTouch Reveal® على جهازك اللاسلكي المتوافق لتغيير حدود النطاق المخزنة في جهاز القياس. انظر التعليمات المرفقة مع التطبيق لمزيد من المعلومات.

حفظ النظام

قم بحفظ جهاز القياس، وشرائط الاختبار، ومحلول التحكم، وغير ذلك من العناصر في حقيبة الحمل الخاصة بك. قم بالحفظ في مكان بارد وجاف في درجة حرارة تتراوح بين 5 و30 درجة مئوية. **يُحظر** وضعها في الثلجة. احفظ كل عناصر النظام بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة والحرارة.

التنظيف والتطهير

التنظيف والتطهير مختلفان ويجب إجراء كليهما. يعتبر التنظيف جزءاً من العناية والصيانة العادية ويجب تنفيذه قبل التطهير، إلا أن التنظيف لا يعمل على قتل الجراثيم. التطهير هو السبيل الوحيد لخفض احتمال إصابتك بالأمراض. للتعرف على المعلومات الخاصة بالتنظيف، انظر صفحة 86 وللتعرف على المعلومات الخاصة بالتطهير، انظر صفحة 88.

تنظيف جهاز القياس، وأداة الشك، والغطاء

ينبغي تنظيف جهاز القياس وأداة الشك والغطاء متى ظهرت عليها أي أوساخ مرئية وقبل التطهير. قم بتنظيف جهاز القياس الخاص بك مرة واحدة كل أسبوع على الأقل. للقيام بالتنظيف، احصل على سائل لتنظيف الأطباق بقوة عادية وقطعة قماش ناعمة. قم بتحضير محلول تنظيف مخفف عبر خلط 2.5 مليلتر من صابون غسيل الأطباق القوي السائل مع 250 مليلترًا من الماء.

- لا تستخدم الكحول أو أية مذيبيات أخرى.



- لا تسمح للسوائل أو الأوساخ أو الأتربة أو الدم أو محلول التحكم بالدخول إلى فتحة منفذ شرائط الاختبار أو منفذ البيانات. (انظر صفحة 18).

- لا تقم أبداً برش أي محلول منظف على جهاز القياس أو غمسه في أي سائل.

1. عند الإمساك بجهاز القياس مع توجيه منفذ شرائط الاختبار لأسفل، استخدم قطعة قماش ناعمة مبللة بالماء ومُنظفًا مُخفَّفًا لمسح الجزء الخارجي من جهاز القياس وأداة الشك



احرص على التخلص من أي سوائل زائدة قبل مسح جهاز القياس. امسح الجزء الخارجي من الغطاء.



2. قم بالتجفيف باستخدام قطعة قماش ناعمة ونظيفة

تطهير جهاز القياس، وأداة الشك، والغطاء

يجب تطهير جهاز القياس وأداة الشك والغطاء بصفة دورية. قم بتنظيف جهاز القياس وأداة الشك والغطاء قبل التطهير. بالنسبة إلى التطهير، استخدم مبيضاً منزلياً عادياً (يحتوي على 5.5% من هيبوكلوريت الصوديوم كمكون نشط)*. قم بتحضير محلول بحيث يحتوي على جزء واحد من المبيض المنزلي و9 أجزاء من الماء.

*اتبع تعليمات الجهة المصنعة فيما يتعلق بتداول وتخزين المبيض.

1. أمسك جهاز القياس على أن يكون منفذ شرائط الاختبار موجهًا لأسفل



استخدم قطعة قماش ناعمة ومبللة بهذا المحلول لمسح السطح الخارجي من جهاز القياس وأداة الشك حتى يصبح السطح الخارجي رطبًا. احرص على التخلص من أي سوائل زائدة قبل مسح جهاز القياس.

2. بعد المسح، قم بتغطية السطح الخارجي الذي جرى تطهيره لمدة دقيقة واحدة بقطعة قماش ناعمة مبللة بمحلول مبيض



بعد ذلك قم بمسحه بقطعة قماش نظيفة ومبللة وناعمة. اغسل يديك جيدًا بالماء والصابون بعد التعامل مع جهاز القياس، وأداة الشك، والغطاء.

في حالة ملاحظة علامات البلى، يُرجى الاتصال بخدمة العملاء. اتصل بخدمة عملاء LifeScan على: service@LifeScanMEA.com.

استبدال البطارية

يستخدم جهاز القياس OneTouch Select Plus Flex™ بطارية ليثيوم خلوية مصغرة CR2032.

⚠ تحذير: خطر حروق بفعل التعرض لمواد كيميائية؛ فلا تبتلع البطارية. يحتوي هذا المنتج على بطارية خلوية مصغرة/زر؛ فإذا تم ابتلاعها، فقد تتسبب سريعاً في حروق داخلية بالغة قد تؤدي إلى الوفاة. ومن ثم، احتفظ بالبطاريات الجديدة والمستعملة بعيداً عن الأطفال. إذا كنت تعتقد أنه قد تم ابتلاع بطاريات، فالتمس العناية الطبية على الفور.

هام: استخدم فقط بطارية ليثيوم واحدة خلوية مصغرة CR2032 مع جهاز القياس. لا تستخدم البطاريات القابلة لإعادة الشحن. إن استخدام نوع بطارية غير صحيح قد يؤدي إلى قيام جهاز القياس بعمليات اختبار أقل من المعتاد.

في حالة عدم تشغيل جهاز القياس، قد تحتاج إلى استبدال البطارية. انظر أدناه لمعرفة التعليمات.

⚠ تحذير: قد تسبب بعض البطاريات تسرباً، مما يؤدي إلى تلف جهاز القياس أو تسبب فقداناً لطاقة البطارية بشكل أسرع من المعتاد. استبدل البطارية التي بها تسرب على الفور.

ملاحظة: بعد استبدال البطارية، ستتم مطالبتك بضبط الوقت والتاريخ كما لو أنك تقوم بتشغيل جهاز القياس لأول مرة.

7 البطارية

1. أزل البطارية القديمة

ابدأ العمل مع إيقاف تشغيل جهاز القياس. قم بإزالة غطاء البطارية بالضغط عليه ثم سحبه لأسفل.



غطاء البطارية

اسحب شريط سحب البطارية لأعلى لرفع البطارية خارج الحجرة. لا تقم بإزالة البطارية أثناء اتصال جهاز القياس بجهاز كمبيوتر.



2. أدخل البطارية الجديدة

أدخل بطارية ليثيوم خلوية مصغرة CR2032 واحدة أعلى شريط سحب البطارية بحيث يكون الجانب الذي توجد به علامة الجمع (+) لأعلى.



إذا لم يبدأ تشغيل جهاز القياس بعد أن قمت باستبدال بطارية جهاز القياس، فتأكد من تركيب البطارية نفسها بصورة صحيحة. إذا لم يبدأ تشغيل الجهاز بعد ذلك، فاتصل بخدمة العملاء. اتصل بخدمة عملاء LifeScan على: service@LifeScanMEA.com.

3. أعد تركيب غطاء البطارية من خلال تحريكه لأعلى على جهاز القياس



غطاء البطارية

4. تحقق من إعدادات جهاز القياس

لن تؤثر إزالة بطارية جهاز القياس على النتائج المخزنة عليه. ولكن سيكون عليك التحقق من إعدادات التاريخ والوقت.

5. تخلص من البطارية

تخلص من البطارية بصورة تتوافق مع القوانين المحلية لحماية البيئة.

رسائل الخطأ والرسائل الأخرى

يعرض جهاز القياس OneTouch Select Plus Flex™ رسائل عند حدوث مشكلات في شريط الاختبار أو مع جهاز القياس، أو عندما تصل مستويات السكر إلى أعلى من 600 ملليجرام/ديسيلتر أو أقل من 20 ملليجراماً/ديسيلتر. وقد يتسبب الاستخدام الخاطئ في ظهور نتيجة غير دقيقة دون أن يُظهر الجهاز رسالة خطأ.

ملاحظة: إذا كان جهاز القياس قيد التشغيل لكنه لا يعمل (يغلق)، فاتصل بخدمة العملاء. اتصل بخدمة عملاء LifeScan على: service@LifeScanMEA.com.



المعنى

قد تعاني من انخفاض حاد في مستوى السكر في الدم، أدنى من 20 ملليجراماً/ديسيلتر.

ملاحظة: عندما تكون نتيجة مستوى السكر أقل من 20 ملليجراماً/ديسيلتر، سيومض كل من **L0** (منخفض) وسهم محدد النطاق على شاشة جهاز القياس.

الإجراء الواجب اتخاذه

قد يتطلب ذلك العلاج الفوري. على الرغم من احتمال ظهور هذه الرسالة نتيجة خطأ في الاختبار، فإن التعامل معها أولاً، ثم إجراء اختبار آخر بعد ذلك يكون أكثر أماناً. تعامل مع الأمر دائماً وفقاً لتوصيات أخصائي الرعاية الصحية الخاص بك.



المعنى

قد تعاني من ارتفاع حاد في مستوى السكر في الدم، أعلى من 600 ملليجرام/ديسيلتر.

ملاحظة: عندما تكون نتيجة مستوى السكر أعلى من 600 ملليجرام/ديسيلتر، سيومض كل من **HI (مرتفع)** وسهم محدد النطاق على شاشة جهاز القياس.

الإجراء الواجب اتخاذه

أعد فحص مستوى السكر في الدم لديك. إذا جاءت النتيجة **HI (مرتفع)** مرة أخرى، فاحصل على التعليمات من أخصائي الرعاية الصحية الخاص بك واتبعها على الفور.



المعنى

جهاز القياس ساخن للغاية
(أكثر من 44 درجة مئوية)
بحيث لا يمكن إجراء الاختبار.

الإجراء الواجب اتخاذه

انقل جهاز القياس وشرائط الاختبار إلى منطقة أكثر برودة.
أدخل شريط اختبار جديداً عند وصول درجة حرارة جهاز القياس
وشرائط الاختبار إلى مدى التشغيل (10-44 درجة مئوية).
إذا لم تظهر لك رسالة HI .t أخرى، فيمكنك متابعة الاختبار.
إذا استمرت هذه الرسالة في الظهور، فاتصل بخدمة العملاء.
اتصل بخدمة عملاء LifeScan على: service@LifeScanMEA.com.



المعنى

جهاز القياس بارد للغاية
(أقل من 10 درجات مئوية)
بحيث لا يمكن إجراء الاختبار.

الإجراء الواجب اتخاذه

انقل جهاز القياس وشرائط الاختبار إلى منطقة أكثر دفئاً. أدخل شريط اختبار جديداً عند وصول درجة حرارة جهاز القياس وشرائط الاختبار إلى مدى التشغيل (10-44 درجة مئوية). إذا لم تظهر لك رسالة **LO.t** أخرى، فيمكنك متابعة الاختبار. إذا استمرت هذه الرسالة في الظهور، فاتصل بخدمة العملاء. اتصل بخدمة عملاء LifeScan على: service@LifeScanMEA.com.

شاشات الخطأ

إذا كانت هناك مشكلة في جهاز القياس الخاص بك، فإن هناك ست شاشات خطأ يحتمل ظهورها. وإلى جانب رقم الخطأ، يوجد أيضاً رمز للخطأ في الزاوية العلوية اليسرى لشاشة جهاز القياس. إذا لم تتمكن من حل الخطأ الموجود في جهاز القياس، فاتصل بخدمة العملاء. اتصل بخدمة عملاء LifeScan على: service@LifeScanMEA.com. ستشير إلى رقم الخطأ ورمزه للمساعدة على اكتشاف المشكلة وإصلاحها.



مثال لرمز شاشة خطأ



المعنى

يوجد خلل بجهاز القياس.

الإجراء الواجب اتخاذه

لا تستخدم جهاز القياس. اتصل بخدمة العملاء. اتصل بخدمة عملاء LifeScan على: service@LifeScanMEA.com.



المعنى

رسالة خطأ قد تكون بسبب استخدام شريط فحص مستعمل، أو وجود مشكلة في جهاز القياس، أو شريط الاختبار.

الإجراء الواجب اتخاذه

كرر الفحص باستخدام شريط اختبار جديد؛ انظر صفحة 52 أو صفحة 73. إذا استمرت هذه الرسالة في الظهور، فاتصل بخدمة العملاء. اتصل بخدمة عملاء LifeScan على: service@LifeScanMEA.com.



المعنى

تم وضع العينة قبل أن يكون جهاز القياس جاهزاً للاستخدام.

الإجراء الواجب اتخاذه

قم بإعادة الاختبار باستخدام شريط اختبار جديد. لا تضع عينة الدم أو عينة محللول التحكم إلا بعد أن يظهر رمز  الوامض على الشاشة. إذا استمرت هذه الرسالة في الظهور، فاتصل بخدمة العملاء. اتصل بخدمة عملاء LifeScan على: service@LifeScanMEA.com



المعنى

اكتشف جهاز القياس وجود مشكلة في شريط الاختبار. السبب المحتمل هو تلف شريط الاختبار.

الإجراء الواجب اتخاذه

قم بإعادة الاختبار باستخدام شريط اختبار جديد. انظر صفحة 36 لإجراء فحص مستوى السكر في الدم، أو صفحة 70 لإجراء فحص بمحلول التحكم. إذا ظهرت رسالة الخطأ مرة أخرى، فاتصل بخدمة العملاء. اتصل بخدمة عملاء LifeScan على: service@LifeScanMEA.com.



المعنى

قد تنطبق إحدى الحالات التالية:

- عدم وضع كمية دم أو محلول تحكم كافي، أو تمت إضافتهما بعد بدء جهاز القياس في العد التنازلي.
- ربما يكون شريط الاختبار قد تعرض للتلف أو التحرك أثناء إجراء الاختبار.
- تم وضع العينة بشكل غير صحيح.
- قد يكون هناك خلل بجهاز القياس.

الإجراء الواجب اتخاذه

قم بإعادة الاختبار باستخدام شريط اختبار جديد. انظر صفحة 36 لإجراء فحص مستوى السكر في الدم، أو صفحة 70 لإجراء فحص بمحلول التحكم. إذا ظهرت رسالة الخطأ مرة أخرى، فاتصل بخدمة العملاء. اتصل بخدمة عملاء LifeScan على: service@LifeScanMEA.com.



المعنى

اكتشف جهاز القياس وجود مشكلة في شريط الاختبار. السبب المحتمل هو أنك لم تضع عينة من النوع المناسب على شريط الاختبار عندما طالبك جهاز القياس بوضع عينة الدم أو محلول التحكم.

الإجراء الواجب اتخاذه

قم بإعادة الاختبار باستخدام شريط اختبار جديد. انظر صفحة 36 لإجراء فحص مستوى السكر في الدم، أو صفحة 70 لإجراء فحص بمحلول التحكم. إذا ظهرت رسالة الخطأ مرة أخرى، فاتصل بخدمة العملاء. اتصل بخدمة عملاء LifeScan على: service@LifeScanMEA.com.

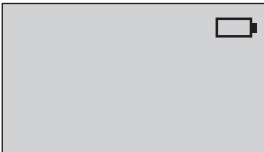


المعنى

طاقة بطارية جهاز القياس منخفضة، لكن ما تزال هناك طاقة كافية لإجراء اختبار. سيظل رمز البطارية المنخفضة () الوامض في الظهور حتى يتم استبدال البطارية.

الإجراء الواجب اتخاذه

استبدل بطارية جهاز القياس في أقرب فرصة.



المعنى

لا توجد طاقة كافية بالبطارية لإجراء الفحص.

الإجراء الواجب اتخاذه

استبدل البطارية على الفور.

المعنى



لا توجد نتيجة في الذاكرة،
كما هو الحال عند الاستخدام
لأول مرة، أو عند اختيار حذف
كل النتائج بعد تنزيلها على
جهاز كمبيوتر.

الإجراء الواجب اتخاذه

اتصل بخدمة العملاء للإبلاغ عن هذا، **إلا** إذا كان هذا أول
استخدام لجهاز القياس. سيظل بإمكانك إجراء فحص مستوى
السكر في الدم أو إجراء فحص بمحلول التحكم والحصول
على نتيجة دقيقة. اتصل بخدمة عملاء LifeScan على:
service@LifeScanMEA.com

8 اكتشاف أعطال النظام وإصلاحها

تُركت هذه الصفحة فارغة عمدًا.

مقارنة نتائج جهاز القياس مع نتائج المعمل

يتم عرض النتائج التي يتم الحصول عليها من اختبارات جهاز القياس OneTouch Select Plus Flex™ والفحص المعملّي بوحدات مكافئ البلازما. على الرغم من ذلك، قد تختلف نتيجة جهاز القياس عن نتيجة المختبر نتيجة للاختلاف العادي. تعتبر نتيجة جهاز القياس OneTouch Select Plus Flex™ دقيقة حينما تكون في حدود 15 ملليجراماً/ديسيلتر من أي وسيلة معملية وعندما يكون تركيز السكر أقل من 100 ملليجرام/ديسيلتر، وفي حدود 15% من أي وسيلة معملية عندما يكون تركيز السكر 100 ملليجرام/ديسيلتر أو أعلى.

قد تتأثر نتائج جهاز القياس بعوامل لا تؤثر في نتائج المختبر بنفس الطريقة. تشتمل العوامل المحددة التي ربما تسبب في اختلاف نتيجة جهاز القياس عن النتيجة المعملية:

- تناول الطعام قبل إجراء الاختبار. قد يؤدي ذلك إلى أن تصل نتيجة الفحص بعينة دم مأخوذة من طرف الأصبع إلى 70 ملليجراماً/ديسيلتر أعلى من فحص المعمل باستخدام عينة دم مأخوذة من الوريد.¹
 - الهيماتوكريت (عدد خلايا الدم الحمراء) لديك أعلى من 55% أو أقل من 30%.
 - أنت تعاني من الجفاف الشديد.
- للحصول على مزيد من المعلومات، راجع نشرة شريط اختبار OneTouch Select® Plus الداخلية.

¹Sacks, D.B.: "Carbohydrates." Burtis, C.A., and Ashwood E.R. (ed.), *Tietz Textbook of Clinical Chemistry*, Philadelphia: W.B. Saunders Company (1994), 959.

إرشادات للحصول على مقارنات دقيقة لنتائج جهاز القياس والمعمل

قبل الذهاب إلى المعمل:

- قم بإجراء اختبار بمحلول التحكم للتأكد من عمل جهاز القياس بشكل صحيح.
- لا تتناول أي طعام لمدة لا تقل عن 8 ساعات قبل إجراء الاختبار.
- خذ جهاز القياس وأدوات الفحص معك إلى المعمل.

إجراء الاختبار باستخدام جهاز القياس OneTouch Select Plus Flex™ في المعمل:

- قم بإجراء الاختبار خلال 15 دقيقة من الفحص المعملي.
- استخدم عينة دم حديثة مأخوذة من الشعيرات الدموية لطرف الإصبع.
- اتبع كل التعليمات الواردة في كتيب المستخدم هذا فيما يتعلق بإجراء فحص مستوى السكر في الدم.

مقارنة نتائج جهاز القياس الخاص بك بتلك المأخوذة من جهاز قياس آخر

لا يوصى بمقارنة نتائج فحص مستوى السكر في الدم باستخدام جهاز القياس هذا مع نتائجك التي تمت باستخدام جهاز قياس مختلف. لأن النتائج قد تكون مختلفة بين الجهازين، كما أن هذا لا يعد إجراءً طبيًا للتحقق من عمل جهاز القياس بشكل صحيح.

المواصفات الفنية

طريقة التحليل	أداة الإحساس الحيوي باستخدام إنزيم مؤكسد للسكر
الإغلاق التلقائي	دقيقتان عقب آخر إجراء
تصنيفات البطارية	3.0 فولت تيار مباشر (بطارية ليثيوم خلوية مصغرة CR2032) — — —
نوع البطارية	بطارية واحدة قابلة للاستبدال جهداها 3.0 فولت من بطاريات الليثيوم الخلوية المصغرة CR2032 (أو ما يعادلها)
مصدر حيوي:	رشاشية سوداء
تقنية® BLUETOOTH:	نطاق التردد: 2.4-2.4835 جيجا هرتز الحد الأقصى للطاقة: 0.4 مللي واط مسافة نطاق التشغيل: بحد أدنى 8 أمتار (بدون عائق) قنوات التشغيل: 40 قناة تشفير الأمن: 128 بت AES (معياري) التشفير المتقدم)
المعايرة	مكافئ للبلازما

نوع منفذ البيانات	USB صغير متوافق مع USB 2.0
الذاكرة	500 نتيجة اختبار
نطاقات التشغيل	درجة الحرارة: من 10 إلى 44 درجة مئوية الرطوبة النسبية: بدون تكثيف 10-90% الارتفاع: حتى 3048 مترًا الهيماتوكريت (عدد خلايا الدم الحمراء): 30-55%
مدى النتائج المعلن	20-600 ملليجرام/ديسيلتر
العينة	دم كامل مأخوذ حديثًا من الشعيرات الدموية
حجم العينة	1.0 ميكرو لتر
الحجم	52 (عرض) × 86 (طول) × 16 (ارتفاع) مم
مدة الاختبار	متوسط مدة الاختبار 5 ثوانٍ
وحدة القياس	ملليجرام/ديسيلتر (mg/dL)
الوزن	50 جرامًا تقريبًا

دقة النظام

أشار خبراء مرض السكري إلى أن أجهزة قياس مستوى السكر يجب أن تتفق في حدود 15 ملليجراماً/ديسيلتر مع الوسيلة المعملية عندما يكون تركيز السكر أقل من 100 ملليجرام/ديسيلتر وفي حدود 15% من الوسيلة المعملية عندما يكون تركيز السكر 100 ملليجرام/ديسيلتر أو أعلى. تم اختبار عينات من 100 مريض باستخدام كل من نظام OneTouch Select Plus Flex™ وجهاز تحليل السكر YSI 2300 بالمعمل.

نتائج دقة النظام في قياس تركيزات السكر الأقل من 100 ملليجرام/ديسيلتر

النسبة المئوية (وعدد) نتائج جهاز القياس التي تتوافق مع الفحص المعملية

في حدود 15± ملليجراماً/ ديسيلتر	في حدود 10± ملليجرامات/ ديسيلتر	في حدود 5± ملليجرامات/ ديسيلتر
96.7% (180/174)	93.3% (180/168)	67.2% (180/121)

نتائج دقة النظام في قياس تركيزات السكر الأكبر من أو التي تساوي 100 ملليجرام/ديسيلتر

النسبة المئوية (وعدد) لنتائج جهاز القياس التي تتوافق مع الفحص المعمل

في حدود $\pm 15\%$	في حدود $\pm 10\%$	في حدود $\pm 5\%$
99.8% (420/419)	95.5% (420/401)	63.3% (420/266)

نتائج دقة النظام لتركيزات السكر بين 26.6 ملليجراماً/ديسيلتر و 482.0 ملليجراماً/ديسيلتر

النسبة المئوية (وعدد) لنتائج جهاز القياس التي تتوافق مع الفحص المعمل

في حدود $\pm 15\%$ ملليجراماً/ديسيلتر أو $\pm 15\%$
98.8% (600/593)

ملاحظة: حيث إن 26.6 ملليجراماً/ديسيلتر تمثل أدنى قيمة مرجعية لمستوى السكر، و 482.0 ملليجراماً/ديسيلتر تمثل أعلى قيمة مرجعية لمستوى السكر (قيمة YSI).

دقة أداء المستخدم

أظهرت دراسة لتقييم قيم مستوى السكر من عينات الدم المأخوذة من الشعيرات الدموية لطرف الإصبع التي تم أخذها من 174 شخصاً عادياً النتائج التالية:

100.0% في حدود $15 \pm$ ملليجراماً/ديسيلتر من القيم المعملية الطبية عند تركيزات السكر الأقل من 100 ملليجرام/ديسيلتر، و95.9% في حدود $15 \pm$ % من القيم المعملية الطبية عند تركيزات السكر التي تساوي أو تزيد عن 100 ملليجرام/ديسيلتر. 96.6% من إجمالي عدد العينات يقع في حدود $15 \pm$ ملليجراماً/ديسيلتر أو $15 \pm$ % من القيم المعملية الطبية.

إحصائيات التراجع

تم اختبار عينات مرتين لكل مجموعة من ثلاث مجموعات من شرائط الاختبار. تشير النتائج إلى أن نظام OneTouch Select Plus Flex™ يضيء الوسائل المعملية جيداً.

عدد الخاضعين للاختبار	عدد الاختبارات	الميل	الجزء المحصور (ملليجرام / ديسيلتر)
100	600	0.98	-0.13

95% من ميل منحنى CI	95% من الجزء المحصور من CI (ملليجرام / ديسيلتر)	الخطأ المعياري ($S_{y,x}$) (ملليجرام / ديسيلتر)	R^2
0.97 إلى 0.98	-1.48 إلى 1.21	9.02	0.99

الدقة

الدقة أثناء التشغيل (300 اختبار بعينات دم مأخوذة من الأوردة لكل مستوى للسكر)

البيانات الناتجة باستخدام جهاز القياس OneTouch Select Plus Flex™.

الجلوكوز المستهدف (ملليجرام/ ديسيلتر)	متوسط الجلوكوز (ملليجرام/ ديسيلتر)	الانحراف المعياري (ملليجرام/ ديسيلتر)	معامل الاختلاف (%)
40	46.21	1.66	3.58
65	70.39	1.89	2.69
120	123.56	2.65	2.15
200	193.22	3.54	1.83
350	350.02	7.41	2.12

توضح النتائج أن أكبر اختلاف لوحظ بين شرائط الاختبار عند اختبارها مع الدم بلغت 1.89 ملليجرام/ديسيلتر قياسي أو أقل عند مستويات سكر أقل من 2.15 ملليجرام/ديسيلتر، أو معامل ارتباط 2.52% أو أقل عند مستويات سكر عند 100 ملليجرام/ديسيلتر أو أعلى.

إجمالي الدقة (600 فحص بمحلول التحكم لكل مستوى للسكر)

البيانات الناتجة باستخدام جهاز القياس OneTouch Select Plus Flex™.

نطاقات مستوى السكر (ملليجرام / ديسيلتر)	متوسط الجلوكوز (ملليجرام / ديسيلتر)	الانحراف المعياري (ملليجرام / ديسيلتر)	معامل الاختلاف (%)
منخفض (30-50)	45.45	1.23	2.71
متوسط (96-144)	110.44	2.01	1.82
مرتفع (280-420)	365.84	6.04	1.65

تحديثات البرامج

سترسل LifeScan لك إخطارات دورية لإعلامك بترقيات الميزات والبرامج الخاصة بجهاز القياس. يمكن ترقية برامج جهاز القياس OneTouch Select Plus Flex™ عن طريق توصيل جهاز كمبيوتر عبر وصلة كابل USB وزيارة www.OneTouchMEA.com واتباع التعليمات خطوة بخطوة. ولن تؤثر تحديثات البرامج على الإعدادات والبيانات المسجلة في جهاز القياس الخاص بك.

الضمان

تضمن LifeScan أن جهاز القياس OneTouch Select Plus Flex™ يخلو من أي عيوب في المواد أو عيوب ناجمة عن الصناعة لمدة ثلاث سنوات تبدأ من تاريخ الشراء. ويمنح هذا الضمان للمشتري الأصلي فقط، وهو غير قابل للنقل للآخرين.

المعايير الكهربائية ومعايير السلامة

يتوافق جهاز القياس هذا مع CISPR 11: الفئة "ب" (الأجهزة ذات الانبعاثات الإشعاعية فقط). انبعاثات الطاقة المستخدمة منخفضة ومن غير المحتمل أن تسبب تداخلاً مع الأجهزة الإلكترونية القريبة. تم اختبار مناعة جهاز القياس لتفريغ شحنة كهرباء استاتيكية كما هو منصوص عليه في IEC 61326-2-6. وأثبت جهاز القياس أنه يتوافق مع المناعة ضد تداخل الترددات اللاسلكية كما هو منصوص في المعيار IEC 61326-1 و IEC 61326-2-6.

جهاز القياس يفي بالمتطلبات الخاصة بالمناعة ضد التداخل الكهربائي في نطاق التردد ومستوى الاختبار المحدد في المعيار الدولي ISO 15197.

إن استخدام جهاز القياس هذا بالقرب من أجهزة كهربائية أو إلكترونية تعد مصدراً للإشعاعات الكهرومغناطيسية قد يتعارض مع تشغيل جهاز القياس على النحو الصحيح. لذا يُنصح بتجنب إجراء الفحص على مقربة من مصادر الإشعاعات الكهرومغناطيسية.

لا تقم باستخدام الجهاز حيثما يتم استخدام أجهزة رش الأيروسول، أو أثناء العلاج بالأكسجين.

أداة الشك.....	14, 40, 43, 86
أضرار جهاز القياس.....	18
أيقونة البطارية فارغة.....	3
إبرة الشك.....	40, 43
إبرة الشك، تاريخ انتهاء الصلاحية.....	42
إجراء الفحص بعينة دم مأخوذة من طرف الإصبع.....	36
إيقاف تشغيل جهاز القياس.....	35
ارتفاع مستوى السكر في الدم.....	60, 96
الأجهزة اللاسلكية المتوافقة.....	3
الأيقونات.....	3, 4
الإعدادات.....	25, 28, 82
الإعداد لأول مرة.....	25, 30
الاقتران.....	30, 31
البطاريات.....	90
البطاريات، استبدال.....	90
التخلص من إبر الشك وشرائط الاختبار.....	68
الجفاف.....	59, 109
الرقم التسلسلي.....	32
الرموز.....	3, 4
الضمان.....	120
الغرض من الاستخدام.....	6
الفحص من موضع بديل.....	41
المواصفات الفنية.....	112

78	النتائج، استعراض السابق
61, 58	النتائج غير المتوقعة
42	انتقال العدوى، تقليل الاحتمال
95, 58	انخفاض مستوى السكر في الدم
79	برنامج، إدارة السكري
105	تحذير البطارية فارغة
70, 48, 24	تشغيل جهاز القياس
88	تطهير جهاز القياس، وأداة الشك، والغطاء
82	تعديل التاريخ
82	تعديل الوقت
83	تعديل حدود النطاق
83	تعيين حدود النطاق
79	تنزيل النتائج على جهاز كمبيوتر
86	تنظيف جهاز القياس، وأداة الشك، والغطاء
86	حفظ النظام
62, 29, 11, 10, 7	خاصية BLUETOOTH®
113, 98, 97, 86, 76, 69, 37, 36	درجة الحرارة
95, 94	رسائل الخطأ
	رسالة مستوى سكر مرتفع جداً
96, 60	(EXTREME HIGH GLUCOSE)
	رسالة مستوى سكر منخفض جداً
95, 58	(EXTREME LOW GLUCOSE)
33	رقم التعريف الشخصي (PIN)

105, 3	رمز البطارية منخفضة
24	شاشة البداية
20	شريط اختبار، خطوط التلامس
70, 48, 20	شريط الاختبار
52, 51	شريط الاختبار، وضع عينة الدم
28, 26	ضبط التاريخ
28, 25	ضبط الوقت
113, 109, 61	عدد خلايا الدم الحمراء غير المعتاد (هيماتوكريت)
24	فحص شاشة الجهاز
70	محلل التحكم
69	محلل التحكم، تاريخي التخلص وانتهاء الصلاحية
76, 74, 68	محلل التحكم، فحص
62, 34	مزامنة
36	مستوى السكر في الدم، فحص
112, 108	معايرة البلازما
108	مقارنة نتائج جهاز القياس مع نتائج المعمل
14	مكونات الطقم
113, 18	ملليجرام/ديسيلتر (mg/dL)
18	منفذ البيانات
41	من موضع بديل
21	ميزة محدد النطاق
113, 18	وحدة القياس

تخضع المحتويات لحماية واحدة أو أكثر من براءات الاختراع الأمريكية التالية: 6,733,655، و7,462,265، و7,468,125، و8,066,866، و8,093,903، و6,602,191، و6,976,958، و7,156,809. لا يضمن شراء هذا الجهاز ترخيصاً باستخدامه بموجب براءات الاختراع تلك. ولا يتم منح هذا الترخيص إلا عند استخدام الجهاز مع شريط اختبار OneTouch Select® Plus. وليس مسموحاً لأي موزع شرائط اختبار، إلا شركة LifeScan، بمنح هذا الترخيص. لم تقم شركة LifeScan بتقييم دقة النتائج التي تصدر عن أجهزة قياس LifeScan باستخدام شرائط اختبار تصنعها أي جهة أخرى بخلاف LifeScan.

تتوافق أجهزة مراقبة مستوى السكر في الدم للفحص الذاتي من LifeScan مع توجيهات الاتحاد الأوروبي التالية:

: (98/79/EC) IVDD

جهاز قياس مستوى السكر في الدم وشرائط الاختبار ومحلل التحكم

CE
0344

: (93/42/EEC) MDD

إبر الشك

CE
1639

أداة الشك

CE

: (2014/53/EU) RED

جهاز قياس مستوى السكر في الدم

CE

صنع جهاز القياس في الصين



 LifeScan Europe GmbH
Gubelstrasse 34
6300 Zug
Switzerland

AW 06985506A 023-219

© 2018–2020 LifeScan

IP Holdings, LLC

تاريخ المراجعة: 02/2020

Lifescan 